

## Funciona a plena satisfacción



## SERVICIO CONTRA INCENDIOS PARA MANACOR Y COMARCA

Mesa redonda sobre  
la canalización de aguas:

**OBRAS  
HIDRAULICAS  
PARECE  
ESCURRIR  
EL BULTO**

El próximo domingo en el  
Sovacón dels Hams.

### FESTIVAL BENEFICO PRO SUBNORMALES

De no surgir dificultades, por el momento imprevistas, el próximo domingo, por la noche, va a celebrarse en el Sovacón dels Hams un interesantísimo Festival a beneficio de los subnor-

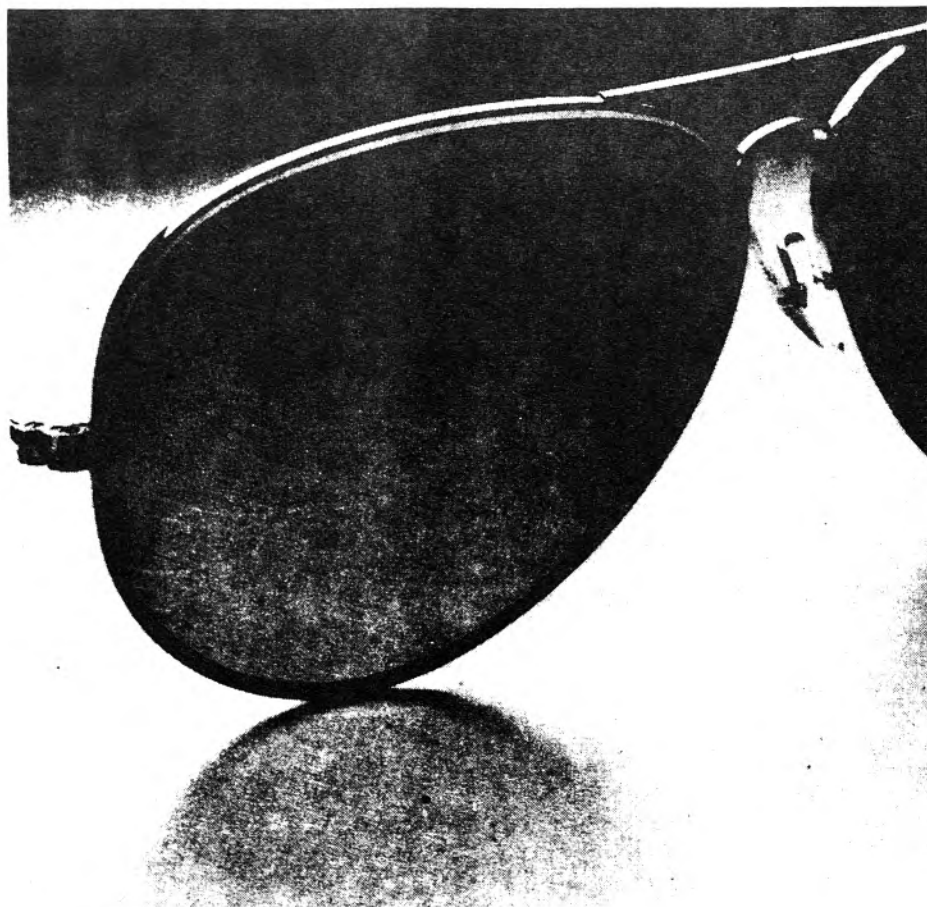
males de Manacor.

Para este acto está prevista la actuación del Ballet de Nunsí, un desfile de modelos a cargo de Boutique Patxi y la participación del Grup Card en Festa.

### Asamblea del C.D. Manacor IMPORTANTE SUPERAVIT (Más de 3/4 de millón de pts.)

La Asamblea del C.D. Manacor, del pasado jueves, estuvo presidida por la satisfacción por los buenos resultados obtenidos en la pasada campaña —ascenso a III División en lo deportivo y un superávit de 775.168+ ptas. en lo económico— así como por el optimismo cara a la venidera temporada.





***TUGORES***  
**OPTICO** DIPLOMADO

Anuncia a sus clientes que del 29 de julio  
al 31 de agosto, este establecimiento  
permanecerá cerrado por las tardes.

Les atenderemos por las mañanas  
de 9 a 2.

C/ Conquistador, 8 - Tel. 552372 - MANACOR

IMPRESO  
En Offset Propio  
REDACCION Y ADMINISTRACION  
Plaza PP. Creus i Fontirroig, s/n  
APARTADO 117 - MANACOR

**DIRECTOR:**

gina garcías

**REDACTORES JEFE:**

antoni tugores manresa

gabriel veny matamalas

**COLABORADORES:**

gabriel barceló

juan bonnín

juan capllonch

damià durán

ramón febrer

mateo flaquer

gaspar fuster veny

andreu genovart

gabriel gibanel

gilo

llorenç morey

bernat nadal

sebastià nicolau

norat

juan p.

pau

alfonso puerto

sebastià riera fullana

martín saez

josep m. salom

scach

"sillín"

antoni sureda

sebastià sureda

"tiburón"

jaume santandreu

antoni llull Martí

"pito"

gines hernandez

miguel capó

**REDACTORES GRAFICOS:**

miguel aguilo

martí busquets

lorente

josé luis

**TALLERES:**

jaime rosselló

**JEFE PUBLICIDAD:**

mateo llodrà llull

# EDITORIAL

## LAS AGUAS, OTRA VEZ

Aún a costa de ser reiterativos y pesados, nos vamos a permitir escribir, una vez más, sobre el tema aguas y alcantarillado de Manacor. Que conste que por exigencias del tiempo, nos vemos obligados a escribir estas líneas unas horas antes de que se celebrara una importante reunión —jueves a las 21,30— en la que presumiblemente estarán presentes las cuatro partes implicadas —aunque de muy distinta forma— en el tema: Ayuntamiento, compañía constructora, Obras Hidráulicas y pueblo.

Desconociendo, pues, el desenlace de la reunión que, repetimos, puede ser muy importante para el futuro de la ciudad, vamos a permitirnos unas breves consideraciones, amparados siempre en la benevolencia del lector.

Creemos que todos los interesados —las cuatro partes— tiene interés en que el problema se zanje de una vez. Todos tienen algo que perder en la cuestión, sobretodo el pueblo —su dinero—, Dragados —el suyo— y el Ayuntamiento —su credibilidad—. Pero, aunque parezca lo contrario, para nosotros quien tiene mucho que perder es O. Hidráulicas. Su capacidad se ha puesto más de una vez en entredicho y su neutralidad respecto al tema, también, lo que podría contrarrestarse con una decidida acción de apoyo a la terminación de las obras.

Nos parecería una aberración el que el final de las obras, o la entrega de las mismas, quedara sin una fecha fija o mínima tope de entrega. La cosa no puede quedar de esta forma "sine die", mientras los ciudadanos nos encontremos y nos topemos diariamente con la cantidad de problemas que acarrea no tan solo el no poder disponer de la red, sino el hecho de haber empezado y no haber concluido las obras: zanjás, baches, polvo, molestias de tráfico, etc. Hay un hecho importante, fácil de constatar por parte de los técnicos, que induce a acelerar la pronta puesta en marcha de la red: la contaminación cada vez más progresiva de las cisternas, de los pozos, de las aguas, en suma de la ciudad. Es posible que contribuyera en su día —no poco— la cantidad de barrenos que perforaron las entrañas de nuestra ciudad hace ya algunos años y por la cuestión que nos ocupa.

Nadie tiene que dejarse llevar por el desánimo o por el desengaño y deben seguir activándose todos los resortes para que las obras concluyan cuanto antes, pero felizmente. Y si hace falta movilizar, en vez de activar, a mandar, que no serían pocos los voluntarios.

## EL DEFICIT DE LAS FIESTAS

No son pocos los comentarios que está levantando el desmesurado déficit de las Ferias y Fiestas de 1980.

En torno al tema, quisiéramos puntualizar en un aspecto: no puede culparse sólo a una persona de una labor que se ha llevado en equipo. Si se repartieron las responsabilidades, es muy justo que se repartan las críticas.

Lo que sí creemos importante es la cifra en sí, cuando se están regateando cantidades mucho menos importantes para temáticas de muy superior interés. El de la subvención a los subnormales, sin ir más lejos. El comparar la buena marcha de una escuela y taller de minusválidos con muchas de las actividades de las Ferias y Fiestas, nos produce, casi, una ofensa.

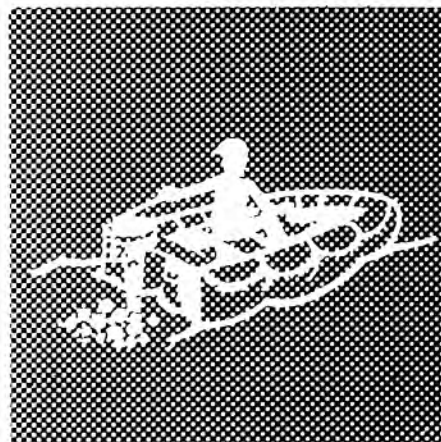
La importante cifra deficitaria, induce a la reflexión y al análisis. Hay que buscar el porqué se ha producido este déficit y hay que tomar buena nota para rectificar en sucesivas ediciones. Aunque nos quedemos con unas fiestas devaluadas o sin TBO.

# NAUTICA

**EMBARCACIONES  
Y MOTORES  
FUERA BORDA  
ACCESORIOS**

**perelló**  
**sa bassa**

☎ 551401-551610



Mesa redonda sobre la canalización de aguas:

# EL PUEBLO DEJO OIR SU VOZ, AUNQUE LA ASISTENCIA NO FUE MASIVA

## Así vimos las posturas:

**Obras Hidráulicas: se intenta escurrir el bulto**  
**Ayuntamiento: confusionismo.**

**Dragados: intenta dar una nueva imagen.**

**Pueblo: escasa información.**

(De nuestra Redacción, por GABRIEL VENY).- Tal y como estaba anunciado, en la noche del pasado jueves tuvo lugar el acto público sobre el tema de las obras de saneamiento y abastecimiento de aguas.

El salón de actos de "SA NOSTRA" no ofrecía un aspecto masivo de asistencia, aunque sí es cierto que los asistentes fueron insuficientes en número.

La mesa presidencial estaba formada por el Batle Mas, que actuó en calidad de moderador; Rafael Muntaner, por su condición de ex-alcalde; Bartolomé Tous, ex-secretario del Ayuntamiento; el máximo responsable de Dragados en Baleares, señor Alvarez así como el ingeniero que actualmente dirige los trabajos en Manacor, señor Nieto; como único representante del Servicio Provin-

cial de Obras Hidráulicas asistió nuestro viejo conocido Juan Pomar.

### EL BATLE ABRE EL ACTO

El acto fue abierto por el Batle Mas, quien relató, a grandes rasgos, el historial sobre el tema desde que se hizo cargo de la Alcaldía, para ser, posteriormente, Bartolomé Tous, quien hizo una exposición de las dis-

tintas fases del largo proceso desde sus inicios allá por el año 1970.

Hizo uso de la palabra seguidamente el señor Pomar, quien tampoco dijo nada que no fuera ya conocido. Por su parte, el máximo responsable de Dragados, a pregunta del Batle Mas sobre si al día siguiente, fecha en que finalizaba el último plazo concedido, habrían finalizado las obras, señalando el señor Alvarez que "mañana no van a acabar las obras". Se refirió a que por parte de Dragados existe la mayor voluntad para cumplir, y que en absoluto eludía su parte de responsabilidad correspondiente, pero que no

se podía hablar de plazos. Señaló que los trabajos que se vienen realizando en estos momentos son de pura artesanía. Se refirió de nuevo a la buena voluntad de Dragados, que se haría todo lo posible para finalizar los trabajos cuanto antes, pero que no podía comprometerse en dar fechas.

### COMIENZAN LAS PREGUNTAS

A partir de ahí, el Batle, constituido ya en moderador, dio la palabra al auditorio.

La primera pregunta del público se cifró en cómo veía Obras Hidráulicas las palabras pronunciadas por

**MAS DE 275.000 MUTUALISTAS  
AMPARADOS POR SU ORGANIZACION.**



Plaza Ramón Llull, 4  
**MANACOR**

MUTUA  
NACIONAL DEL  
AUTOMOVIL

En las  
**REBAJAS**  
de

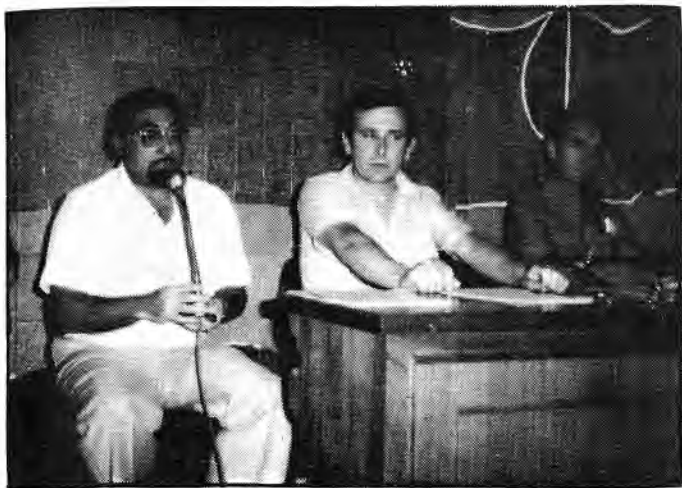
*boutique*  
**Patxi**

Hay ALGO para ti.

Plaza Antigua, 3

MANACOR





Dragados, respondiendo el señor Pomar con el rollo que ha venido ofreciendo desde hace mucho tiempo: "Que habían sido sometidos a prueba varios sectores cuyo total se cifra en el setenta por ciento de la instalación y el funcionamiento había sido bueno". Era el disco rayado de siempre. El señor Pomar se refirió a que había dos alternativas en relación al plazo que finalizó el pasado viernes: una, que el Inspector que impuso este plazo venga y determine, y la segunda en que sea el Ayuntamiento el que decida si se rescinde el contrato o si se conceden nuevos plazos.

La velada iba acalorándose por momentos, el orden en la sala empezaba a brillar por su ausencia y el nerviosismo empezaba a hacer mella en algunos. Hubo flagrantes acusaciones a Obras Hidráulicas, y el señor

Pomar trataba de capear el temporal con mejor voluntad que acierto. Después él mismo nos confirmaría que no había venido preparado para tanto. "Simplemente, dijo, mi misión era escuchar y después, informar a Obras Hidráulicas."

Cuando más encrespados estaban los ánimos, llegó un apagón. La sala quedó a oscuras. Paréntesis, por tanto, hasta la llegada de una luz de emergencia, con lo que continuó la velada por idénticos derroteros, con alguna que otra frase altisonante.

#### LAS AGUAS PLUVIALES Y LA CONTAMINACION

Salieron a colación los problemas consistentes en la recolección de aguas pluviales, así como el problema de la contaminación, la cual, según el decir del

Veterinario señor Ladaria, había hecho ya su aparición presentando ya síntomas de contaminación un radio de unos cinco kilómetros. Se apuntó que la contaminación podría llegar hasta las zonas turísticas con lo que el problema cobraría proporciones de verdadero calibre.

Dragados dijo que en este sentido nada se podía hacer sino esperar al acabado y puesta en funcionamiento de la instalación, y que el problema residía en las aguas residuales que actualmente se vierten en la red pertinente sin autorización. Es decir, de forma clandestina.

Por otra parte, lo que también presenta un grave problema es la recogida de aguas pluviales. Como es sabido, Dragados destruyó la citada canalización con la ejecución de las obras, y nada quieren saber de ello, ni Dragados ni Obras Hidráulicas, pues el contrato no contemplaba nada respecto a la recogida de aguas pluviales.

#### POSTURAS

Las posturas observadas fue la única conclusión que sacamos.

Por parte de Obras Hidráulicas fue observada una flagrante forma de escurrir el bulto, cuando a nivel popular se le señala como máximo culpable. Y lo que parece confirmar esta tesis se cifra en la escasa representación de este organismo, cuyos máximos responsables cuidaron bien de no hacer acto de presencia, delegando todo el peso en la persona de Juan Pomar: personaje simpático y muy buena persona, por lo menos en apariencia, al que ametrallaron a preguntas a la mayoría de las cuales no acertó con la respuesta convincente.

Por parte de Dragados, la cosa está clara. Aceptaron que la obra está mal realizada, pero que harán lo

posible para resolver la cuestión, pero que no les hablen de plazos. El señor Alvarez, de Dragados, dijo entender que se vertían todas las tintas sobre Dragados, cuando en realidad existen otros responsables como son el Ayuntamiento y Obras Hidráulicas. Respecto a la postura de Dragados, Rafael Muntaner destacó la nueva imagen de esta Compañía con la presencia del nuevo Delegado señor Alvarez, añadiendo Muntaner que con De Vidalles —ex-Delegado— lo único que hacía Dragados "era amenazarlos".

Respecto al Ayuntamiento, la postura parece ser confusa: Por un lado —Antoni Sureda, de entre el público, pidió un Pleno para tratar el caso— parece que se tiene intención de tratar de encontrar una alternativa, cuando pienso que ello sería el mayor error —y miren que ha habido errores— que podría cometer el Ayuntamiento, además de hacer el juego a Obras Hidráulicas, pues si algo quedó claro es que O. H. pretende que sea el Ayuntamiento quien determine si se rescinde el contrato o si se conceden nuevos plazos. Ello es algo que corresponde única y exclusivamente al Ministerio de Obras Públicas.

Y acerca de la postura del pueblo, del contribuyente, con algunas preguntas planteadas quedó patente la escasa información recibida en el curso de estos diez años últimos. El pueblo —a tenor de lo que pudo observarse— está más que harto, como parece confirmarlo la frase pronunciada por un asistente de carácter más o menos aplomado, que dijo: "Ya va siendo hora que sobre este tema adoptemos la vía de la resolución".

## VENDO

### MAQUINA CALCULADORA CANON - 1212

CON VISOR Y CINTA PAPEL IMPRESORA OPCIONAL POR PULSADOR, SELECTOR DE DECIMALES HASTA 6, MEMORIA, FACTOR CONSTANTE, TANTO POR CIENTO DIRECTO Y ACUMULATIVO EN MAS Y EN MENOS, SUMA, RESTA, MULTIPLICA.

PRECIO INTERESANTE

\*\*\*\*\*

### CAJA REGISTRADORA TEC MOD: BR-2

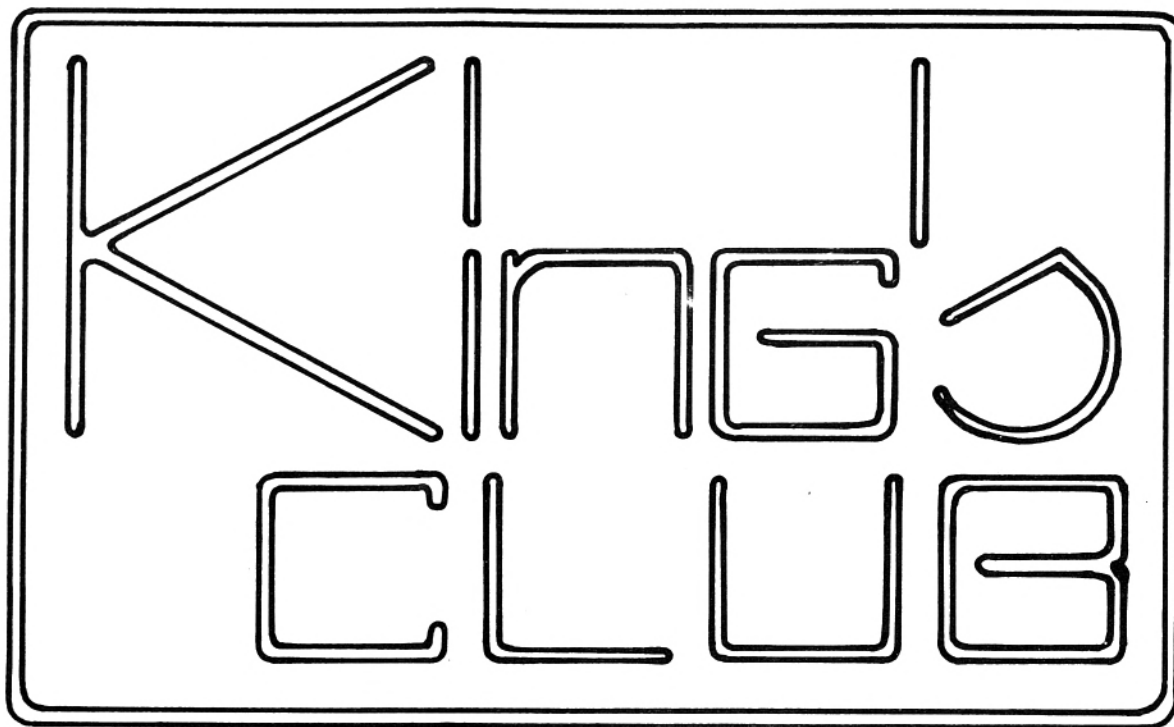
DE 8 SECCIONES Y 4 TOTALES, CINTA DE CONTROL PAPEL NORMAL, IMPRESORA DE TICKETS OPCIONAL CON PALANCA

PRECIO INTERESANTE

Tel. 55 14 01 - 55 16 10

## ALQUILO ESTUDIO APARTAMENTO EN CALA MURADA MESES VERANO

Informes: Tel 57 32 81 y 57 30 28



porto · cristo



BOUTIQUE

**ellas**

Avda. 4 de Septiembre, 7-A

Teléfono 55 04 73

MANACOR

A PARTIR  
DEL 21 JULIO

**GRANDES REBAJAS**  
**REBAJAS**  
**REBAJAS**  
**REBAJAS**



Una secció  
a cura  
d'Antoni LLull Martí

## Cultura a cullerades

Parlarem avui d'un altre nom, amics benvolguts; de JAU-ME, el del sant patró del nostre Poble, i d'Espanya, del qual en celebrarem la festa d'aquí a pocs dies. I aprofit per a donar els "molts d'anys" a tots els JAUMES, als qui dedic especialment les notes que segueixen.

**EL SIGNIFICAT DE JACOB**, nom del que prové el modern JAUME, com el de molts d'altres d'origen hebreu és certament misteriós i a la Bíblia ens el presenta com a signe d'una verdadera predestinació. Jacob, el fill d'Isaac i de Rebeca, va néixer tenint agafat fortament amb una de les seves mans un peu del seu germà bessó Esaú, estrenyent-li el taló per davall la planta, i per aquest motiu sa mare li posà de nom **Ya 'aqôbh**, compost amb el nom comú **'aqôb** "taló", que sembla que vendria a significar "(el)-qui-té-pel-taló" o "qui-agafa-pel-taló". Aquest fet és estat considerat per molts de comentaristes bíblics com un claríssim presagi: el que Jacob ocuparia el lloc del seu germà major, és a dir, que **el suplantaria** (=sub-plantaria, forma hebrea de dir que posaria la planta del seu peu al lloc que correspondria estar la de l'altre, mot aquest, —**subplanta-re**— que sembla que va entrar al llatí com a calc lingüístic de l'hebreu. Tal interpretació es mostra recolzada per l'exclamació d'Esaú, qui en arribar a ca-seva i trobar-se que son pare, vell i cec, acabava de beneir el seu germà instituint-lo hereu i cap de família, digué: "Amb raó li diuen Jacob: aquesta és la segona vegada que em suplanta! M'ha pres el dret de primogenitura i ara em pren la benedicció" (Gen. XXVII, 36). Tot això està en consonància amb l'oracle de Jahvè a Rebeca: "Hi ha dues nacions al teu si: dos pobles sortits de les teves entranyes, se separaran; l'un serà més fort que l'altre, i el més gran servirà el més petit" (Gen. XXV, 23), i sobre aquesta significació del nom hi estan d'acord la majoria d'hebraïstes.

**EL PROCÉS D'EVOLUCIÓ DE JACOB ALS ACTUALS JAUME I SANTIAGO**, no té res d'extraordinari, però presenta aspectes poc coneguts i curiosos que intentaré explicar-vos de forma prou simplificada. L'hebreu **Ya 'aqôbh**, fou lleugerament transformat pels grecs, per a adaptar-lo a la morfologia pròpia del seu idioma, en el que quedà com a **lakôbos**, del que passà al llatí en la forma **lacôbus**, posteriorment **lâco-bus** (en nominatiu) i en el cas vocatiu **lâcobe**, del que mitjançant una sèrie de simplificacions fonètiques sortiren **Jâcome**, **Jacme** (escrit així en català antic i en occità encara ara), i paral·lelament les formes castellana **Jaime** (potser a través de la catalana), la italiana **Giacomo** (pronunciada "Jâcomo"), les franceses **Jacques** (i més antigament **James**, de la que prové

l'anglesa d'igual grafia, però pronunciada actualment "jeims"), i així mateix la del rètic **Giatgen**. En les llengües germàniques el nom no ha sofert transformacions tan notables, i així veim que holandesos, alemanys, suecs i danesos usen únicament la forma bíblica **Jakob**, i en algunes llengües eslaves he pogut observar que una mateixa forma, semblant a la citada, com és el cas del polonès **Jakub**, serveix tant per a designar un Jacob com un Jaume. També la corresponent a l'euscar, **Jagoba**, té més semblança a la bíblica, mentre que les usuals en llengües cèltiques no s'assemblen, quant a grafia, a cap de les citades: **Seamas** o **Seumus** en irlandès; **Seumas** en gaèlic, si bé s'hi relacionen ostensiblement per la pronúncia. Atenció a part mereix el castellà **SANTIAGO**, sortit de la invocació dels cristians a l'Apòstol quan havien d'entrar en batalla contra els moros. Del llatí **SANCTE IACOBE!** degueren produir-se formes per l'estil de "Sante Yâgobe", "Santi Yâgo(b)e", "Santi Yagüe" (així documentat en el segle XIII), "Santiagüe", "Santiago" i, finalment, **Santiago**. **Yago** s'usa encara com a nom i **Yagüe** ha perdurat com a llinatge. De **Santiago**, per una mala interpretació dels components, sembla que es formà el portuguès **Tiago** (per haver xapat, erròniament, "San-Tiago") del que en alguns casos s'ha fet derivat el nom **Diego**, que per una altra part està clar que correspon al llatí **Didacus** (Didac, en la nostra llengua), nom que no té res a veure amb Jaume. L'evolució fonètica potser que no seguís estrictament l'ordre i formacions assenyalades, però com a senzill exemple il·lustratiu crec que pot explicar prou bé el pas de les formes més primitives a les usuals als nostres dies.

**ELS JAUMES AL SANTORAL** (incloent-hi els Jacobs i alguns **Diegos** citats a documents llatins com a **Jacobus**, però no els que corresponen a **Dídacus**) hi són prou abundosos (més de cinquanta entre sants, beats i venerables), però en general són poc coneguts, exceptuant, si de cas, els dos apòstols, el fill de Zebedeu, anomenat "el Major", possiblement perquè era de més edat que l'altre Jaume, "el Menor", consíngner del Bon Jesús i primer bisbe de Jerusalem, autor d'una epístola força interessant que forma part del Nou Testament. L'anomenat en primer lloc fou el primer dels apòstols que va vessar la seva sang per la nova fe, morint decapitat a la ciutat santa del poble d'Israel, des d'on una tradició conta que els seus deixebles dugueren el seu cos a enterrar a Espanya, concretament al lloc denominat després **Campus Stellae** "Camp de l'Estrella", actualment Compostela, un dels punts de pelegrinació més importants de tota la cristiandat, encara als nostres dies.

**JAUME EN TEMPS DE LA CONQUISTA DE MALLORCA** era un nom d'ús poc freqüent. Havia estat imposat al Rei per una circumstància en la que hom hi ha volgut veure una manifestació de la voluntat divina. Sa mare, Maria de Montpeller, féu fer dotze ciris, tots iguals, i a cadascun hi fou escrit el nom d'un dels apòstols. Llavors els féu encendre tots al mateix temps, i el que tenia escrit el nom de Sant Jaume durà més que els altres, i per això i "per la gràcia de Déu" tengué el nom d'un dels dos "Fills del Tro" el Conqueridor de Mallorca y de València. Entre els cavallers que participaren de la porció assignada als homes del Rei, citats en el **Llibre del Repartiment**, només n'he trobat cinc que haguessin nom Jaume, però n'hi devia haver d'altres, no citats o que figuren a altres documents. Després el nom s'anà popularitzant, trobant-se ja en una proporció de més d'un 6 per cent en el segle XIV, percentatge que s'ha mantingut sense variacions gaire notables, segons els meus càlculs en 5è. lloc entre els noms més usats pels mallorquins des del segle XIII fins al temps actual, en què potser hagi disminuït lleugerament per haver adoptat alguns la forma forana **Santiago**, sense tradició a la nostra illa.

### COMPANIA DE SEGUROS DE AMBITO NACIONAL PRECISA PARA MANACOR AGENTES

Se ofrece:

- Excelente retribución a base de grandes incentivos.
- Condiciones a convenir.
- Apoyo total en su gestión.
- Formación a cargo de la Empresa.

Se Requiere:

- Relación social —Buena Formación.
- Trabajador y con ansias de labrarse un porvenir en el sector.

Interesados escribir mandando historial manuscrito con señas personales y teléfono de contacto a la Ref. 1693 de MABA Publicidad, calle Loreto, 175 Barcelona - 20.

**100 Ptas. 4 Carnets en negro**

FOTOS COLOR DE TODAS CLASES

**FOTO LORENTE — En el Palau**



# USTED DIRA...

Sr. Director:

Deseo acogerme a su benevolencia solicitando se sirva publicar esta carta abierta en contra de los "Jurados" que tiene ICONA en Manacor y Porto Cristo, así como en contra de la política y el proceder de la Sociedad de los Cazadores, ya que resulta claro que hay un entente destinado a conseguir socios por una parte y a seguir, como siempre, protegiendo a los ricos y poderosos.

Particularmente yo ya sabía de la mala fama de los hombres que ICONA ha hecho "Jurados". Yo mismo encontré uno de estos hombres que ahora son Jurados "robando" setas; en mi particular modo de ver esto ya le define y en otra ocasión tuve que expulsar de la misma finca a otro que también es jurado (de Porto Cristo) porque cazaba furtivamente, y no era la primera vez ni la única que lo han hecho estos señores, ya muy conocidos precisamente por hechos de esta índole.

Pues bien, estos son los hombres que ICONA designa para "vigilar", y deben darse cuenta que no están en condiciones de hacer lo que hacen ni como lo hacen. Es evidente que los "Jurados" y la Asociación están ligados y que su objetivo es "cazar" gente para que se hagan socios.

Pero para que vean su proceder yo mismo puedo relatar un hecho ocurrido del que desgraciadamente fui protagonista: Estaba yo en mi finca de Ses Talaiotes con número de vedado PM 10.575, cuando, sin previa autorización entró este señor de Porto Cristo diciendo ser Jurado y me arrebató mi escopeta, entregándola a la Sociedad de la Caza de Manacor y después esta Sociedad la entregó a la Guardia Civil.

Yo, en aquel momento, no sabía mis derechos y entregué mi escopeta, pero lo que hizo era ilegal según el Artículo 51 apartado A, ya que yo no había cazado ninguna pieza ni había disparado tiro alguno y además estaba en mi propio terreno. A mi modo de ver esto es un asalto por parte de unos mercenarios que están sembrando el odio y las autoridades deberían de intervenir.

La Guardia Civil tiene la escopeta según dicen los de la Sociedad de Cazadores y yo todavía no conozco delito alguno que haya cometido. ¿Quién nombra a los Jurados de ICONA? ¿Quién es el responsable de sus abusos? ¿Qué facultades tienen y hasta donde pueden llegar? ¿Por qué me roban el arma y la entregan a una Sociedad de Cazadores en lugar de directamente a la Guardia Civil? ¿Es lícito que un Jurado se dedique a vender armas y cartuchos?

Sr. Director: me reitero en todo lo expuesto anteriormente y doy la cara ¿La darán los responsables?

PEDRO GALMES NICOLAU



**CA'N JOAN D'ES PI**  
Tel. 56 78 90  
**CALA MILLOR**



\*SERVICIO OFICIAL NEMROD  
\*SERVICIO HYAMAH  
\*Rellenado de botellas para  
inmersión, al momento  
\*SABADOS TARDE ABIERTO

## EL JOC DE LES SENTENCIES

Jaume Santandreu



- 1.- *El País que ens queda més lluny es diu Misèria.*
- 2.- *Enhorabona per tots aquells que encara podrien contestar l'enquesta d'aquesta manera:  
- ¿Què fas quan acabes de fer l'amor?  
- ... Torn començar.*
- 3.- *Quan ens dedicam a deixordir les consciències, no més despertam els qui ja vetlaven.*
- 4.- *Crec que també hem de sentir orgull pels nostres fracassos: Si ens arrossegà l'ona és perquè hi érem.*
- 5.- *A voltes estam tan aprop que no ens podem descobrir.*
- 6.- *Davant tantes discussions inútils comprenc perquè es diu "bandera" als espantaocells i als capsbuïts (Diccionari Alcover-Moll).*
- 7.- *Quan us voldreu acordar de mi, Jererquies, ja serà massa tard.*
- 8.- *Us ho dic de cor: Ja no m'importa quedar bé, sinó fer el bé i estar bé, també.*
- 9.- *Moltes voltes la tristesa és una manera d'estar esgotat.*
- 10.- *Com més vell torn més visc des de dedins.*
- 11.- *Conclusió d'una estadística sociològica damunt la biologia demogràfica: Els pobres ténen la llet aferradissa.*
- 12.- *Per mi el Papa ho duu un poc confús: El qui va morir després del dia de Rams va ser el Bonjesús i no els qui l'aclamaven.*
- 13.- *Encara molts per desgràcia fruïm més d'escriure uns mals versos que de llegir-ne de bons.*
- 14.- *¿Vosaltres creis que el Papa hagués continuat tan tranquil el seu viatge si els 7 morts hagués sin estat de la família del President ó 7 monsenyors del seu sequici?*
- 15.- *Avui, quan he rebut l'insultant anònim tacat de fema humana, he comprés la saviesa de la sentència "Qui merda envia, escriu amb so cul"*



# MEMORIAS Y APUNTES DE UN VIAJE

Era una hermosa mañana veraniega, concretamente el 27 de junio, cuando un grupo de 46 personas, emprendimos viaje hacia tierras para casi todos desconocidas. El destino era la pequeña localidad alemana de DAHLHAUSEN, en el distrito de BOCHUM, el objetivo generalizado, conocer mundo, aprender algo, y pasarlo lo mejor posible. El singular grupo, compuesto de personas entre los 11 y los 80 años y perteneciente a todas las clases sociales, acababa de lograr, algo muy difícil en nuestro país, salir con rigurosa puntualidad.

Apenas el autocar había recorrido unos Kms. cuando saltó la primera nota de humor, (ignoro si es verdad o mentira), nuestra simpática guía, que se había preocupado de que nadie dejara el equipaje, había dejado el suyo, pero. . . no había motivo de preocupación ya que alguien se lo había recogido.

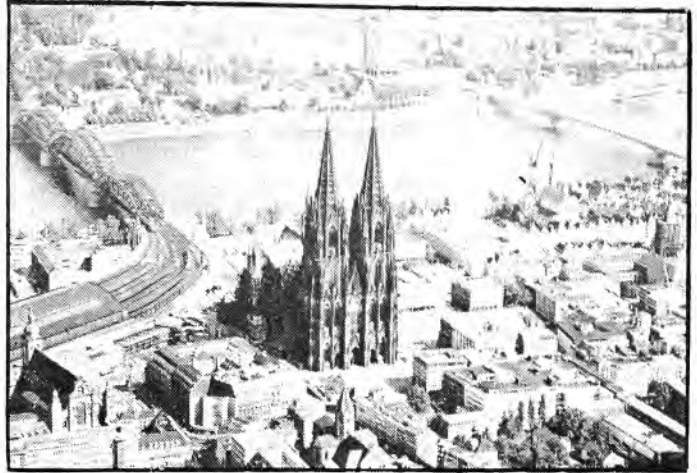
Llegados al aeropuerto, una nueva persona se sumó a la expedición, aumentando así a 47 los integrantes de la misma. Recogidas las correspondientes tarjetas de embarque, y efectuado el primer control policial, se procedió a subir y tomar asiento en el avión, no faltando, quien como "macho hispánico", lo hiciera escoltado por dos mujeres de bandera. No quedaron a la zaga algunas representantes del sexo débil, que procuraron dejarse caer a la vera de algún bello muestrario del sexo fuerte (donde las dan las toman). Así, en medio del buen humor, y con la agradable compañía, de tres bellas azafatas, el CIUDAD DE VALENCIA, despegó del aeropuerto de SAN JUAN, era exactamen-

te las diez y doce minutos. Se anunció que el vuelo duraría aproximadamente dos horas y que la velocidad media sería de 850 Kms/h. Alrededor de las diez cuarenta y cinco, se sirvió un succulento almuerzo, del que la mayoría de viajeros dió buena cuenta. A las diez y cincuenta sobrevolábamos MARSELLA, informan que la temperatura en cabina es de 22 grados, y que en Düsseldorf, es de 17. A las once y cinco sobrevolamos los ALPES, en los que se divisa bastante nieve, y a las once y cincuenta se anuncia que la llegada será a las doce y diez, hora que, puntualmente, toma tierra el avión.

ALEMANIA, nos recibe con una ligera llovizna. Recogidos los equipajes, nos enfrentamos con el control aduanero, casi no existen problemas, solo alguno se ve en la necesidad de abrir su equipaje. A la salida, nos espera un lujoso autocar con el que, una vez acomodados todos, salimos hacia nuestro punto de destino, son las doce cuarenta. Mientras nos acercamos a lo que va a ser nuestra vivienda durante unos días, empezamos a tomar los primeros apuntes, el paisaje es bonito, y además está cuidado, casi a lo largo de la carretera, hay viviendas y por ello nos resulta difícil saber cuando entramos en una u otra ciudad, lo que sí podemos asegurar es que todas están muy limpias.

A las trece y treinta llegamos a la (gentilmente cedida por su organización)

RESIDENCIA NATUR-FREUNDEHAUS, en DAHLHAUSEN. Efectuada la correspondiente distribución de habitaciones, y en vista



de que no hay apetito, se nos obsequia con café y pastas, y mientras tanto, nos son dirigidas unas breves palabras de salutación y bienvenida por el director de la organización, momento que aprovechamos para regalarle unas botellas "de sol de Mallorca" (perdón) de nuestros típicos licores, que dicho sea de paso, fueron muy bien recibidos.

Son las quince y cuarenta y cinco, el sol ha hecho su aparición, salimos casi en grupo y de veras que nos las prometemos felices, pero no dura mucho nuestra alegría, ya que casi sin darnos cuenta nos saluda un fuerte aguacero, que deja a más de uno mojado hasta los mismísimos huesos. Pero como no hay mal que cien años dure, acabado el chubasco, volvió a lucir el sol, y cuando, ya de regreso, la mayoría se había secado, la lluvia efectuó su segundo saludo. Puntualmente según estaba previsto, a las dieciocho treinta, se sirvió una apetitosa y estupenda cena.

Acabada la cena, un pe-

queño grupo (dos hombres y tres mujeres) salimos a efectuar lo que llamaríamos una pequeña exploración, y tras algo más de media hora, hay un despiste entre las mujeres (no digo quienes eran) que acaba en apuro, que los hombres, muy seguros de nosotros, nos encargamos de ganar. A las veintiuna horas en el salón de la residencia efectuamos una mini-bohemia que acaba una hora después, cosa que aprovecha la mayoría para colocar sus huesos en la cama. Fin de la primera jornada.

JIM

(Continuará)



RECAMBIOS  
Y  
COMPRA-VENTA  
DE AUTOMOVILES

## S'ASFALT

SI VOLS VENDRE O COMPRAR  
S'ASFALT HAS DE VISITAR

\*\*\*\*\* SERVICIO DE GRUA \*\*\*\*\*

C/. San Lorenzo, 19 MANACOR



# JOSEP BERGA, OTRA VEZ A LA PALESTRA

Tuvimos la oportunidad de asistir como espectadores a unas pruebas de proyección de dos nuevas películas de este manacorense que es PEP BERGA.

Dijimos un día que la inquietud de Pep Berga lo conduciría hacia una meta muy positiva y muy difícil de rebasar.

No es que queramos insinuar que esta meta está lograda, ni esta perfección conseguida. Pero si decimos que —después de ver sus últimos trabajos— se está amoldando a un patrón, que si hoy no podemos catalogarlo como de "made in Berga", sí puede ser el prólogo de nuestra predicción.

PEP BERGA, HA RECURRIDO AL MALLORQUIN

No nos gustaba aquel castellanismo frente a unas maravillosas tomas y encuadres de nuestras famosas cuevas, de la ribera mallorquina en "En busca de un tesoro". Si en "Aigo"

dió el primer paso, en "FANTASIA ASPRE", —nombre de su última película— ha demostrado que sabe pisar fuerte y además sabe el terreno que está pisando.

"FANTASIA ASPRE", una película con mucho gancho, un argumento con mucha ironía y un título que encaja mucha realidad.

Tema de rabiosa actualidad, trabajado con maestría y diplomacia; sin querer denunciar nada respecto a tantas lacras y defectos de nuestros tiempos, se vislumbran verdades como puños, críticas duras y severas, que enmascaradas por el velo simbólico de la fantasía, hace que el espectador se sienta persuadido por dos muy distintos efectos: Sueño, ilusión y fantasía y realidad cruda y "ASPRE".

La polución, destrucción ecológica, contaminación, droga...

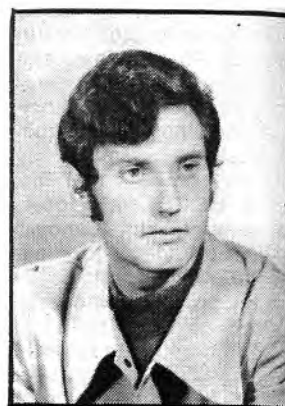
Temas de "FANTASIA ASPRE" que muy bien lograda por Pep Berga y maravillosamente interpretada

por Juan Blanquer y Juan Pont, podemos considerarla como la obra mejor lograda por este gran "productor" manacorense.

PEP BERGA Y EL FOLKLORISMO

Y —también por vez primera— Pep Berga se inicia en este tema tan abandonado y olvidado que es nuestro folclore, estos actos tan tradicionales, tan manacorenses hoy en vías de extinción y completo desuso. Abre el fuego con "ES SALÉS DE SON MACIÀ", una perfecta filmación, con encuadres de perfecto colorido y unos contrastes muy acertados.

Dirección, filmación, sonorización y montaje,



todo a cargo de Pep Berga, con resultados discretos y elogiados, convierten "Es Salés de Son Macià" en un documental muy serio y muy logrado.

NICOLAU

**SE VENDE**  
MEDIA CUARTERADA DE TIERRA  
CON LUZ, AGUA Y CASITA DE APEROS  
CERCA DE S'ILLOT

Informes: 55 22 82

## COMPañIA DE SEGUROS PRECISA: 3 EJECUTIVOS COMERCIALES PARA LAS LOCALIDADES DE CALA RATJADA, PORTO CRISTO Y MANACOR PARA LA DELEGACION DE MANACOR

### SE PRECISA:

- \*CULTURA A NIVEL MEDIO
- \*SERVICIO MILITAR CUMPLIDO
- \*ENTUSIASMO Y DESEO DE SUPERACION
- \*COCHE PROPIO
- \*NO IMPORTA EXPERIENCIA EN EL RAMO
- AUNQUE SE VALORARAN SUS CONOCIMIENTOS

### SE OFRECE:

- \*SUELDO FIJO DE 30.000 PTAS. MENSUALES
- \*COMISIONES POR GESTIONES
- \*GASTOS DE LOCOMOCION
- \*SEGURIDAD SOCIAL EN REGIMEN ESPECIAL
- \*FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA

*Presentarse en Oficina Delegación, C/. Peral, 7 Entl. 2a. de 17 a 20,30 horas los lunes, martes y miércoles. Atenderá Sr. Servera.*



# ELS DOBLERS

UNA SECCION QUINCENAL SOBRE ECONOMIA, CUIDA DE ELLA: AGER.



## ¿POR QUÉ CON NUESTRO TURISMO?

Afortunadamente las Baleares se ven libres, por ahora, de la ola de atentados que vienen sufriendo otras zonas turísticas españolas. Y quiera Dios que sea así por mucho tiempo. Si a la baja de afluencia turística que se viene padeciendo en estos momentos por motivos no imputables al terrorismo, se sumasen atentados en nuestras playas y calas —por obra y gracia de ETA militar o ETA político-militar u otros grupos terroristas, que esto es lo de menos— las consecuencias resultarían verdaderamente desastrosas para nuestros empresarios turísticos y para la economía de las islas en general.

La mayoría de la gente se pregunta las razones por las cuales unos terroristas desalmados encuentran en otros países cobijo y resguardo seguro para su refugio y consiguiente preparación de nuevos atentados. Dejando a un lado los motivos que impulsan a ETA para realizar atentados —los mismos etarras lo han dicho claramente: “Están en guerra con España”; y cualquier pretexto y acción es buena para ver realizados sus fines— lo cierto es que para la gran mayoría de los españoles resulta inexplicable el que ciertos países europeos o africanos —con algún que otro más de Oriente Medio— presten residencia pública y declarada a quienes atentan contra sectores, instituciones o personas de nuestra nación.

Sin embargo, todo parece indicar que son varios e importantes los motivos de tales actuaciones. Y, refiriéndonos concretamente al sector de la industria turística, es más que posible el pensar en una confabulación exterior contra España.

Pensemos, por ejemplo, que desde siempre han sido Francia e Italia las naciones interesadas en influir y controlar de manera decisiva las diversas corrientes turísticas. Durante muchos años —desde que el progreso, mejora de comunicaciones y alza del nivel de vida pudieron permitir a muchas personas el ver realizada la aspiración de conocer el mundo aprovechando sus días de descanso— las corrientes turísticas que confluían en Europa pasaban indefectiblemente por París y Roma, y terminaban en la Costa Azul francesa o la Riviera Italiana.

Estos países gozaban, por aquellos tiempos, de importantes y saneados ingresos provenientes del turismo, que ayudaban de manera decisiva a su desarrollo industrial y a la elevación de sus respectivas rentas “per cápita”. Con el tiempo, Franco descubre el valor e interés de nuestras playas y la importancia de los ingresos derivados del turismo. Consecuentemente con ello, se procede a impulsar y desarrollar el sector turístico español. Y la nación se puso en marcha en este sentido. Con ilusión y trabajo se creó una infraestructura turística que, con sus defectos, está ahí. Que es perfectamente aprovechable y susceptible de mejorar. Nuestro turismo es y ha sido desde siempre —y de manera general— un turismo de tipo medio. Francia ha seguido conservando su turismo de calidad,

pero considerablemente reducido en cuanto a número de visitantes, e Italia conservó —y entendemos que conservará siempre— a sus peregrinos. Pero el estadillo había sido provocado. España pasaba a ser, por aquellos tiempos, una potencia turística. A nuestros “amigos” europeos la situación creada les irritaba y preocupaba en gran manera. Su sentido de superioridad con respecto a los españoles, les impedía comprender que también en España se iniciaba el proceso de desarrollo. Por razones que no vienen al caso comentar, pero que son conocidas por cualquier persona medianamente inteligente, en los tiempos de nuestro desarrollo turístico poco o nada se atrevían o podían emprender en contra de España para afectarla en su principal fuente de ingresos y divisas. Posteriormente, fueron los países ribereños del Mar Negro —Yugoslavia, entre otros— los que animados por el ejemplo español, y dándose cuenta de sus posibilidades turísticas, inician su desarrollo en este sector. Les siguen en la idea algunos países africanos con riberas en el Mediterráneo —Marruecos y Argelia, entre otros— que ven en el negocio turístico buenas perspectivas.

Sin embargo, España seguía y sigue siendo el gran competidor de todos ellos. A pesar de lo ocurrido estos últimos años, sigue siendo nuestra nación el adversario a derribar. Y no es impensable que todos se apliquen en dicha tarea.

Da verdadera tristeza el leer las informaciones que aparecen ahora, dando cuenta, por ejemplo, de que “en la costa levantina, miles de turistas —tanto extranjeros, como nacionales— se encuentran desorientados ante ciertas y posibles amenazas de bombas”. Estremece el saber que los yates anclados en otros días en los puertos deportivos de la península, zarpan con destino a otros lugares que les ofrezcan mayor seguridad. Acongojan las continuas anulaciones de plazas en hoteles y apartamentos. Todo ello trae como consecuencia la no entrada de millones de pesetas en divisas y que son tan necesarias. Y, de no cambiar las cosas, hay que pensar que lo que ocurre este año no será nada en comparación con lo que pueda ocurrir el año próximo. Hay que tener en cuenta que, a estas alturas de la temporada, muchos turistas, que han pagado sus anticipos, seguirán viniendo este año a España, pero no es aventurado el considerar que el año venidero buscarán lugares más tranquilos, como pueden ser Francia, Italia, Yugoslavia, Marruecos, Argelia, etc. El turista viene a descansar y —dentro de sus propias limitaciones— a pasárselo lo mejor posible, sin tener que estar pendiente de que un artefacto explosivo pueda poner en peligro su vida.

Puede que nos baste con considerar quienes serán los posibles y probables beneficiados de una crisis turística española a gran escala, para llegar a comprender de donde pueden llegar parte de las ayudas exteriores —de cualquier tipo— que reciben las organizaciones terroristas que operan en España.

# TRESA

SERVICIOS DIRECTOS de carga fraccionada en contenedores  
a toda España

Red nacional de DISTRIBUCION PROPIA

Servicios DIARIOS y DIRECTOS desde MANACOR

Distribución PROPIA desde MANACOR a toda MALLORCA

## una organización de transportes al servicio de baleares

C/. Clavaris, s/n. (Esquina Ronda del Puerto) — MANACOR

Tel. 55 23 01

# PORTO CRISTO

Dirigido a todos los ciudadanos del municipio de Manacor y muy especialmente a los portocrístenos:

Ya en plena semana de las fiestas de Porto Cristo y encontrándonos en unas circunstancias muy especiales (económicas y sociales) es por lo que he decidido escribir estas líneas.

En primer lugar deseo dar las gracias en nombre de la comisión organizadora de las fiestas y en el mío propio por su asistencia a los actos ya celebrados.

En segundo lugar, y tal vez sea este el punto más importante, por lo menos en mi opinión, quiero reiterar la invitación ya efectuada en los programas de fiestas para que en los actos venideros (sábado y domingo) acudamos todos.

En lo que respecta al sábado 19, con la actuación de Guillem d'Efak, esperamos que sea la velada cumbre de estas fiestas. Como se puede suponer, todos los integrantes de la comisión organizadora hubiéramos deseado que dicho acto fuera de entrada libre, pero dada la situación económica en que se encuentra en este momento el "capítulo de gastos para festejos" dentro del presupuesto municipal (1.500.000 ptas. para todo el año 1980), cuya cantidad ya esta gastada gracias a unas fiestas que nos han precedido, por lo que en la actuación de dicho día se tendrá que cobrar una entrada, aunque resultará modesta desde el punto de vista de la calidad del recital.

En lo que se refiere al domingo 20 (entrada libre) contamos con una "velada pagesa" que, por experiencia del año pasado, puedo decir que será de una animación y calidad poco común por la sencillez y profesionalidad de los componentes del grupo "Grup Card en Festa".

En el entreacto de la función, la comisión ha decidido organizar unas rifas populares para recaudar, en la medida posible, fondos para aminorar el déficit que producirán dichas Fiestas, que tendrá que ser cubierto de alguna forma por el Excmo. Ayuntamiento de Manacor.

Ya, para terminar y muy a pesar mío, voy a ex-

poner unos gastos que se hubieran podido evitar: en la noche del sábado 12, al final de la verbena, una minoría de gamberros sin ningún sentido cívico (quienes serán los únicos culpables si en años venideros desistimos de organizar verbenas a "precios populares") causaron los siguientes destrozos: 14 sillas por un valor de 8.900 ptas; 500 mts. de paperines y banderitas arrancados por valor de 4.100 ptas; bombillas, cables de altavoces y vallas por 3.500 ptas., lo que dará un total de 16500 ptas. Pero lo peor y más importante es la imagen de nuestra juventud que, siendo víctima de una minoría de desaprensivos, se ve gravemente deteriorada.

Sin otro particular, reiterando mi invitación a todo el pueblo a nuestras fiestas patronales 1980, les saluda cordialmente.

G. MASCARO  
Miembro de la  
Comisión de Festejos

## MAÑANA, CERROJAZO A LAS FIESTAS

### ¿QUIEN ENJUGA EL POSIBLE DEFICIT?

Mañana, con un grandioso castillo de fuegos artificiales, va a ponerse cerrojo definitivo a las Fiestas del Carmen del presente año que presentan, hasta el momento, un balance bastante positivo.

El problema que preocupa mayormente a los organizadores es el posible déficit que puede presentarse al final de las Fiestas. Un déficit probable que se cifraría en una 100.000 pesetas, si los actos que faltan por realizar no tienen una concurrencia superior a la prevista. El problema está en que habiéndose gastado todo el presupuesto dedicado a las fiestas en el Ayuntamiento de Manacor ¿Quién enjugará el posible déficit que se presente en las fiestas de Porto Cristo, S'Illot, Son Macià, etc? No dudamos que pueden arbitrase medidas que ayuden a hacer un poco de justicia, pero con la ley en la mano, el presupuesto no dá para más.

Sin lugar a dudas, que, de producirse el presumible



déficit, buena culpa de ello la tendrían los precios bajísimos, popularísimos a más no poder, que se pusieron en la verbena del pasado sábado, donde una cantidad ingente de juventud se dio cita. Hay que tener en cuenta que las entradas estaban a 100 pesetas.

## HOY, GUILLEM D'EFAK

Para esta noche, un acto que llama poderosamente la atención es el recital de Guillem d'Efak. Un recital que sin lugar a dudas será presenciado por muchos manacorins que ya estuvieron hace casi un mes en la Sala Imperial de Manacor y que quedaron impresionados por el buen hacer de Guillem. "Un regne al mig del Mar", es muy posible que llene por completo el recinto de las Fiestas, en el Paseo de la Sirena, ya que la expectación despertada es, francamente grande.

## OTROS ACTOS

Entre otros, los actos programados para hoy que pueden tener interés bien para los grandes o para los chicos son; A las 11,30 concurso de castillos de arena. A las 17 h. pruebas de natación, en las que hay abundantes y valiosos trofeos. Una original prueba de velomares a las 19,30 y el recital de Guillem d'Efak a las 22,30 h.

Para mañana, domingo, está prevista una prueba infantil de pesca con caña, en "Es Martell". Juegos infantiles a las 17 h. en el Paseo de la Sirena. Velada Pagesa en el mismo recinto, a las 22 h. y el fabuloso castillo de fuegos artificiales, a las 24 h.

Nota: Para inscripciones e información de las distintas competiciones, di-

rigirse a los monitores del Club Náutico de Porto Cristo.

## GAMBERRISMO VANDALICO EN PORTO CRISTO

### FUERON DESTROZADOS LOS NEUMATICOS DE LOS COCHES DE TODA UNA CALLE

No cabe duda de que el gamberrismo callejero se está apoderando cada vez más de nuestras ciudades. Prueba del vandalismo a que puede llegar el gamberrismo llevado a la inutilidad extrema —sin sacar más provecho que ver el mal causado al prójimo— lo da el hecho ocurrido en Porto Cristo, en la pasada madrugada del martes, en que bastantes coches que ocupaban dicha calle fueron encontrados con los neumáticos pinchados. El hecho, despertó la indignación de los vecinos y por supuesto, las iras de los propietarios de los coches elegidos por los gamberros para hacer sus "gracias".

No cabe duda de que el castigo ejemplar de los gamberros, caso de encontrarse a los causantes de este y otros actos de la misma índole, sería la mejor forma de dar tranquilidad a los que aman el orden y de inquietar un poco más a los que lo perturban y lo degradan cada día más.

**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)



# CALAS DE MALLORCA

## TENIS

El delegado de deportes de la Asociación de Propietarios nos comunica que está gestionando la creación de un Club de Tenis en Calas de Mallorca. "Las razones son varias —nos dice— primeramente tenemos interés en fomentar la práctica del tenis entre los vecinos de Calas, ya que disponemos de muchas pistas, once en total, y sería una lástima no aprovechar esta generosa infraestructura deportiva, quizás tengamos escondido algún campeón del mañana entre nuestra gente menuda, farezcamos la oportunidad. La segunda razón es adelantarnos a formalizar los clubs que desarrollarán una actividad en la futura Zona Deportiva, de inminente construcción. Y por último tenemos la necesidad de ser Club Federado para poder organizar torneos de tenis. Cada año

hemos celebrado en el mes de Septiembre la COPA CALAS, un poco entre nosotros y dentro del marco de las Fiestas Patronales. Sin embargo, ya hace tiempo que varios aficionados tenemos la ilusión de que la COPA CALAS tenga resonancia, al menos, provincial. Por lo que pensamos oficializarla y tratar de buscar una buena dote en metálico, que junto a nuestros ya bellos trofeos, la conviertan en una de las competiciones locales más atractiva de la isla.

## JUNTA DE LA ASOCIACION

El pasado lunes se reunió la Junta Directiva de la Asociación de Propietarios de Calas de Mallorca, aprobándose el acta de la sesión anterior. Seguidamente se abrió un debate sobre las competencias locales de la Asociación frente a las posibles

infracciones, denuncias, etc. El tema fué arduamente discutido y quedó sin una definición de postura por parte de la Junta, debido a la gran dificultad que encerraba el tema. Se decidió que cada caso se tratara por separado.

Sobre el tema de la desratización, se acordó formar una comisión que estudiará la posibilidad de realizarla comunitariamente, lo que abarataría el coste y elevaría su efectividad. Los delegados de Cultura, Relaciones Públicas, Deportes y Mantenimiento presentaron avances presupuestarios de sus competencias y el Secretario informó del estado de cuentas de la Asociación. Por la Delegación de Administración se acordó presentar un estado de cuentas mensual a la Junta. Se decidió proceder al adecentamiento de la entrada a la Urbanización así como proseguir las mejoras en la playa de Cala Antena. En Ruegos y Preguntas el Delegado de Vigilancia Sr. Oliver Pila expuso las dificultades que encuentra para evitar la proliferación de vendedores ambulantes y "chiringuitos" que deterioran tanto nuestra imagen de Centro Turístico, a pesar del celo que la Policía Municipal, al carecer de una legislación adecuada para eliminar definitivamente esta lacra de nuestro comercio y nuestro turismo.

## TURISMO

Celebramos y damos la bienvenida como nuevo Conseller de Turismo a D.

Pere Morey y confiamos que en breve nos visite para así conocer la zona costera más "desconocida" de la isla. Creemos que la atención de nuestra recién estrenada pre-autonomía al sector turístico deberá tener la importancia que, macro-económica-

mente representa el 70-80 por cien del producto regional bruto, y portanto dedicar al mismo los recursos, ideas, hombres e instituciones que nos permitan ser líderes en el mercado turístico y asegurar nuestra economía regional, a diferencia de las actuaciones de la Administración anterior que nos tomó casi siempre como un proveedor de divisas al que no se le pagaba con la adecuada contrapartida.

En otro orden de cosas, hay que destacar la reciente creación en Mallorca de la Federación Nacional de Zonas Turísticas, vieja idea de los hoteleros de Canarias, Costa del Sol, Costa Brava y otros que alentados y asesorados por los técnicos de la Federación Mallorquina han conseguido, frente a estructuras un tanto anticuadas de la Federación Nacional de Hostelería, el reconocimiento oficial a lo que muchos años de práctica viene representando nuestra oferta hotelera como receptora del gran turismo masivo.

En estos días se encuentra invitado por un establecimiento turístico de la zona el Sr. Steinbach, director de Arbeiterwohlfahrt, organización social dedicada, entre otras cosas, a proveer y facilitar vacaciones a las familias modestas y ancianos. Hemos de destacar y agradecer el interés del Sr. Steinbach por Calas de Mallorca, y elogiar la labor que como empresario turístico ha venido desarrollando D. Angel Rodríguez, en la atención y promoción de las actividades de la Arbeiterwohlfahrt.

## CALAS—FICCION

¿Se hará algún día la carretera Calas-Cala Murada?, vorem, vorem...

¿Cuándo desaparecerán los "moros" de la televisión en Calas?, promeses, promesas...

## — GRILL — GRAN MESON

PLAYA ROMANTICA - TEL. 57 08 73

ABIERTO CADA NOCHE

\*\*\*\*\*

EVERY NIGHT

CHULETON DE AVILA  
FILETE  
LECHONA  
CORDERO  
POLLO  
PINCHOS  
SALCHICHAS  
CHULETAS DE CERDO

BEEFCHOP  
FILLET  
PORKLING  
LAMB  
CHICKEN  
SPITS  
SAUSAGES  
PORKCHOPS

\*\*\*\*\*

RINDKOTELETT  
FILET  
SPANFERKEL  
LAMB  
HUHN  
SPIESSE  
WURSTCHEN  
SCHWEINEKOTELETT

\*\*\*\*\*

COTELETTE DU BOEUF  
FILET  
COCHON AU LAIT  
AGNEAU  
POULET  
BROCHES  
SAUCISSES  
COTELETTE DU PORC

## "MARCOS Y OLEOS ES MERCAT"

RECORDAMOS A NUESTROS CLIENTES QUE, PARA SU COMODIDAD, EFECTUEN SUS ENCARGOS CON ANTELACION AL 25 DE JULIO, QUE CERRAREMOS POR VACACIONES.

Avda. 4 de Septiembre 5-B (Junto C'an Pedro Blau)

# NOTICIAS



## EL PROXIMO DIA 27 FESTIVAL BENEFICO PRO-SUBNORMALES

Para el próximo domingo, día 27 noche, está preparándose una velada artístico-musical, que puede representar un verdadero acontecimiento social para nuestra ciudad y —Dios lo quiera— un respiro para la Asociación que dirige los destinos de la Escuela Joan Mesquida de Manacor, dedicada a los minusválidos.

De momento, se tiene ya, con toda seguridad, confirmada la presencia de Nunsí Elegido y su Ballet; estuvimos dialogando brevemente con la fabulosa bailarina manacoreña y tiene unos proyectos sensacionales para esta velada, unos proyectos que constituirán una verdadera innovación en lo que conocemos de la danza en nuestra ciudad.

Por otra parte, ha confirmado su colaboración la Boutique PATXI, de nuestra ciudad, que organizará un desfile de modelos.

Y por último, el GRUP CARD EN FESTA, de St. Llorenç Descardassar, interpretará sus canciones y danzas para todos los asistentes. Hay que decir, en honor a este grup llorençí, que siempre que hay una mani-

festación cultural, benéfica, etc., que requiera su presencia, siempre se cuenta con el entusiasta Grup Card.

Es muy posible que el acto se celebre en el Soca-vón dels Hams, que sería un escenario idóneo para esta extraordinaria manifestación cultural y benéfica.

## CARRERAS DE CABALLOS, TAMBIEN A BENEFICIO DE LOS SUBNORMALES

Es poca, muy poca la información que tenemos al respecto, pero nos resistimos a dejarla en el tintero: El próximo jueves, día 24, van a celebrarse unas carreras al Trote en el Hipódromo manacoreño, también a beneficio de los subnormales de Manacor. Hay que resaltar dos cosas: la buenísima disposición encontrada en todos los que forman la familia deportiva de la hípica, y las muchas colaboraciones encontradas de cara a conseguir valiosos trofeos para las pruebas.

De lo que no cabe duda es de que la Asociación que cuida de los subnormales se mueve —y bien— y de que poco a poco va encontrando todas las puertas algo más abiertas. Lo cual no es poco.

**VENDO**  
**MOTOR DIESEL MERCEDES**  
MARINIZADO, CAJA DE CAMBIOS,  
EJE, BOCINA, PALAS. . .

Informes: Tel. 55 09 73

# LA VOZ DE CALA MURADA

## PERSONAJES

Se encuentra actualmente en Cala Murada, disfrutando de sus vacaciones anuales, Cristóbal Machín Fernández de la Fuente y el Dr. D. Rafael González Adrio. Si no les conocen por sus nombres, les diremos que el primero es jugador del Castilla, más conocido por BALIN, que tan buena temporada ha realizado, y el segundo es el titular de los Servicios Médicos del Fútbol Club Barcelona. Con ambos hemos mantenido un largo e interesante diálogo. Les ofrecemos hoy las impresiones de BALIN, dejando para otra edición las del Dr. González Adrio.

—¿Cuántos años tienes?

—22 años.

—¿En qué equipos has jugado?

—Empecé en el equipo del Colegio, después en el Cienpозuelos, Numancia y ahora en el Castilla.

—Aparte del fútbol, ¿qué otros deportes practicas?

—Tenis, Voleivol, Natación.

—Dinos el nombre de un portero, un defensa, un centrocampista y un delantero españoles. . .

—Arconada, Migueli, Del Bosque y López Ufarte.

—¿Pertenece a la AFE?

—Bueno sí, porque pertenecen todos los compañeros, entre otras cosas porque te hacen la declaración de renta.

—Aquí vimos la final de la Copa y no nos pareció un partido muy claro, ¿qué nos puedes decir?

—Bueno, os puedo decir que no fue un partido arreglado, nosotros hicimos por nuestra parte todo lo posible para ganar, pero nos encontramos con un 2-0 a los diez minutos y esto le baja la moral a cualquiera, además os puedo añadir que si nos hubiésemos enfrentado al Madrid en cuartos o semifinales, podríamos haberle ganado.

—Ahora en la Recopa de Europa el West Ham United, ¿qué posibilidades tenéis de seguir adelante?

—Aunque sea un segundo inglés, es el peor equipo que nos podía haber tocado.

—¿Para cuándo el pase al primer equipo?

—De momento llevo una temporada en el Castilla y me queda una todavía, así que, de momento, no hay nada del primer equipo.

—¿Has tomado alguna vez estimulantes?

—No, nunca. Es más, una vez había un partido que tenía muchas ganas de jugar y tenía fiebre, le pedí a los médicos que me dieran algo para poder salir y no me lo dieron.

—¿A qué aspira el Castilla la próxima temporada?

—A igualar la temporada anterior, cosa bastante difícil, ahora nos debemos a un público que está con nosotros y tenemos la obligación de no defraudarle.

—Cuando se haga el sorteo de la Copa del Rey, ¿se tendrá que hacer el mangoneo que se hizo la pasada edición?

—Yo, particularmente, estaba totalmente en contra con el sorteo que se hizo puesto que teníamos más posibilidades de eliminar al Madrid en una eliminatoria que no fuera la final.

—¿Cómo ves a la selección española de cara al mundial 82?

—Yo creo que si dejan trabajar a Santamaría se puede hacer muy buen papel y la base está en el equipo que va ahora a Moscú.

—Extranjeros, ¿sí o no?

—Extranjeros u oriundos, sólo uno por equipo.

—Porta, ¿sí o no?

—NO.

¿Quién crees que será el próximo campeón de liga?

—El Madrid, claro.

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)



# Son Macià

## ESCOLA "PERE GARAU"

LA CAIXA RURAL,  
REGALO UN LIBRO A  
CADA ALUMNO

Interesante el gesto que tuvo la Caja Rural, que a través de la sucursal que tiene en Son Macià hizo las gestiones necesarias para que el último día de clase todos los niños y profesores pudieran recoger un libro, que esperemos no vaya a ser utilizado únicamente como adorno de estanterías.

## LA EXCURSION A MENORCA, RESULTO MUY INTERESANTE

El día tres, hacia las dos de la madrugada regresaron a Son Macià los alumnos, padres y profesores que habían ido a Menorca. Se visitaron casi todos los rincones de la Isla y el personal se lo pasó en grande. Resultaron muy interesantes las visitas a Ciudadela, Monte Toro, Bahía de Fornells, naveta dels Tudons, Taula de Torralba, Binibeca, Cala Galdana y la factoría del Caserío —donde nos atendieron estupendamente, haciéndonos varios obsequios. La organización fue maravillosa, lo que agradecemos a Panam —Tours— agencia organizadora de la excursión. También agradecemos a D. Francisco y a todo el personal de Hostal Miramar del Puerto de Mahón la simpatía y las atenciones con que nos trataron.

## EMPEZARON LAS CLASES DE VERANO

Desde el lunes día 7 del presente mes hasta que em-

piecen los exámenes de Septiembre, los lunes, miércoles y viernes —siempre que no sean festivos— se impartirán clases de verano. Este año la profesora encargada de estas clases es la Srta. Dña. Apolonia Barceló Martorell.

## CENTRO CULTURAL

El Centro Cultural, celebró el pasado día 13, una reunión con el único punto del orden del día, referente a organizar una excursión fuera de la isla. Se concretó el lugar, coincidiendo la mayoría en que Andorra podría ser un buen fin de itinerario. Hay diferentes presupuestos, oscilando todos ellos entre las 9.000 y 10.000 ptas. Todos los interesados con dicha excursión no tienen que hacer más que ponerse en contacto con la Secretaria, Catalina Barceló.

El próximo jueves día 17 habrá otra reunión con el fin de concretar tanto las ofertas como la fecha.

## COMENTARIO

La preocupación de los vecinos de Son Macià, con respecto a la noticia de construir un vertedero controlado de basuras en las inmediaciones del pueblo, es bajo mi punto de vista normal. Es también normal informarse de todos los pormenores, e informarse bien. Para ello nada mejor que hacerlo a través de los representantes, que entre otras cosas, están para esto. Sea cual fuere el tipo de información no es de más el repetirla:

1.- El emplazamiento



de los terrenos de Es Serrall de Son Macià, obedecía a la oferta de un particular, en bases a un informe técnico, valorando las condiciones del terreno, siendo estas su impermeabilidad y su vasta capa de arcilla, siendo esta muy importante de cara a las cubriciones que debía formalizar el contrato.

2.- La finca debía vallarse para evitar la entrada y salida de animales, etc.

3.- La duración de este vertedero debía ser por un período de dos años, ampliable a un posible tercer-

ro.

Con este sistema quedaba salvaguardado el desprendimiento de olores —principal motivo de preocupación— y en todo caso si este se producía se rescindía el posible contrato.

De otra parte quedaba garantizada la recogida de basuras por el interior del casco de Son Macià, cuando es sabido que de otra forma resultará difícil.

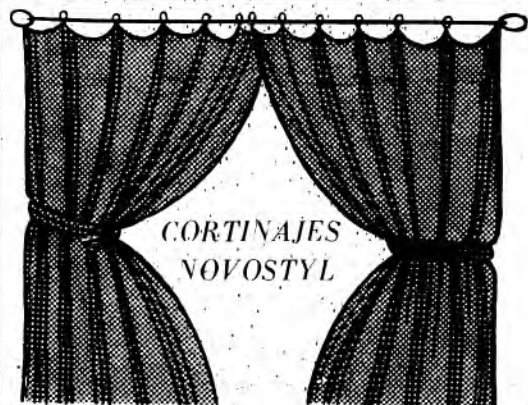
De todas formas no hay formalizado ningún contrato, pudiendo haber más ofertas.

## FEMENIAS — JIMENEZ

\*\*\*\*\*

Les ofrece sus servicios en Puertas, Persianas y Muebles a medida.

Ronda de Felanitx, 45 — 47  
Tel. 55 14 65 Manacor



C/. Pío XII, 26 MANACOR

## SUPER VENTA — TROZOS

PARA CORTINA

MALLAS — RAÑOS

LISOS Y ESTAMPADOS A ESCOGER

500 PTAS. METRO

ADEMAS LAS OFERTAS NORMALES

DESDE 450 PTAS. METRO

VISITE ESCAPARATE

CORTINAJES NOVOSTYL

## " EN CINCO MINUTOS ESTAMOS EN EL LUGAR DEL SINIESTRO "

A black and white photograph showing a line of four vintage cars parked in front of a large, modern building with a glass facade. Palm trees are visible in the background. The image is split into two panels by a vertical line.

Informes: Tel. 23 77 55



# ELECTRODOMESTICS "ES MERCAT"

PLAZA RAMON LLULL, 12 - MANACOR

AL HACER SU COMPRA EN  
NUESTRO ESTABLECIMIENTO POR  
VALOR DE 3.000 PTAS. O MAS, LE  
HACEMOS ENTREGA DE UN CHEQUE  
CON CUATRO NUMEROS.

SI COINCIDE CON LAS CUATRO  
ULTIMAS CIFRAS DE LA LOTERIA  
NACIONAL DE FINAL DE MES, LE  
ABONAREMOS 5.000 PTAS. POR  
CHEQUE.



*Electrodomésticos Es Mercat*

*Plaza Ramón Llull, 12  
Teléfono 55 01 55 - Manacor*

*N.º 5876*

*Pagaré al portador un obsequio por Cinco Mil  
Pesetas si el número arriba indicado coincide con las  
cuatro últimas cifras del Primer Premio de la Lotería  
Nacional del día de la fecha.*

*Manacor, a 26 de Julio de 1980*

## BAIX D'ES CÓS DEPORTES

MOTORES FUERA BORDA, MARINER Y SEAGULL

EMBARCACIONES NAUTICAS:

*Avd. General Mola, 65  
Tel. 55 09 77 MANACOR*  
\*\*\*\*\*

RELLENADO DE BOTELLAS  
PARA INMERSION

ZODIAC  
MIAVOM.  
NEMROD  
ARTIACH



EMBARCACIONES FIBRA COPINO

# Deportes

## ASAMBLEA DEL C.D. MANACOR

Cuando el pasado número de nuestro semanario estaba en máquinas, tuvo lugar la asamblea convocada por el C.D. Manacor, como estaba anunciado.

Un acto de puro trámite y de cumplir la papelita, ya que todo estaba lo suficientemente explicado por medio de un boletín informativo, que con toda claridad y detalle daba cuenta de todas y cada una de las operaciones efectuadas durante la pasada temporada, más los proyectos y planes para la próxima.

Regular asistencia de público, pero mucha animación y mucho interés de cara a los temas tratados.

Lo principal es que todo continuará como antes, ya que parece que la actual directiva parece está apoyada por la gran mayoría de aficionados.

Se dió cuenta —única-mente como nota informativa— de un intento de llegar a un acuerdo con el Olímpic que fuese en beneficio de ambos clubs y en especial para la gran masa de aficionados.

Se expuso la intención de confeccionar unos carnets de socio infantil con unos precios simbólicos, pa-

ra así canalizar a la juventud hacia el deporte.

Se expuso la posibilidad de formar "peñas deportivas", que la directiva lo consideraba muy interesante y que sería un aliciente más.

Se informó la participación del Manacor en la Copa del Rey.

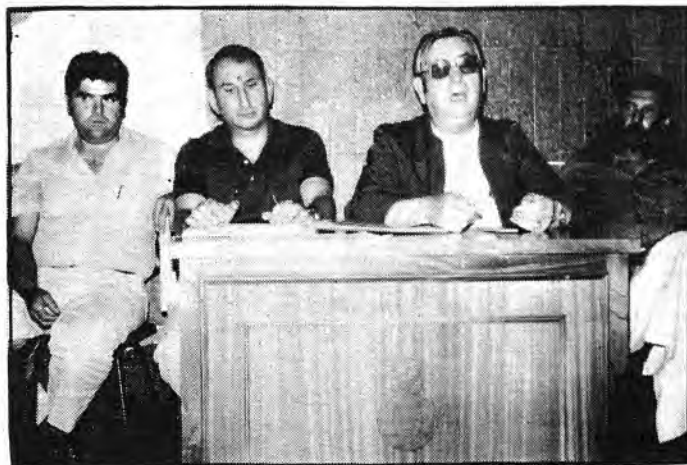
También se informó de los precios de los abonos para la próxima temporada.

El tesorero dió información muy clara y con todo detalle respecto al balance de la pasada temporada, resultando un saldo a favor de 775.168 pesetas.

Extenso parlamento del Sr. Muntaner quien entre varios asuntos tratados dió a conocer el presupuesto de cara a la próxima liga, suponiendo que oscilará entre los siete u ocho millones.

Cerró el acto el Sr. Puiggrós, presidente del Manacor, el cual sin un alarde de palabras, sí dió a entender que habrá que esforzarse para entre todos conseguir lo mejor para el Manacor, habló muy claro y muy sencillo, siendo sus palabras, largamente aplaudidas.

Resumiendo: una asamblea sin complicaciones, y,



es que cuando las cosas se llevan bien y salen bien, no

se puede esperar otra cosa.

NICOLAU

EL DOCTOR D. PEDRO ALCOVER GALMES, COMUNICA SU HORARIO DE CONSULTA DE VERAÑO:

LUNES, MIERCOLES Y VIERNES, DE 10 a 13 HORAS.

ESTE HORARIO REGIRA HASTA NUEVO AVISO.

## ¡EL TIEMPO ES ORO!

**¡Ya puede solicitar y renovar su Documento Nacional de Identidad y Pasaporte, en la**

**COMISARIA DE MANACOR!**

En FOTO FLASH, deseamos ayudarle en todo cuanto podamos. Le entregaremos las Fotografías en Color enseguida.

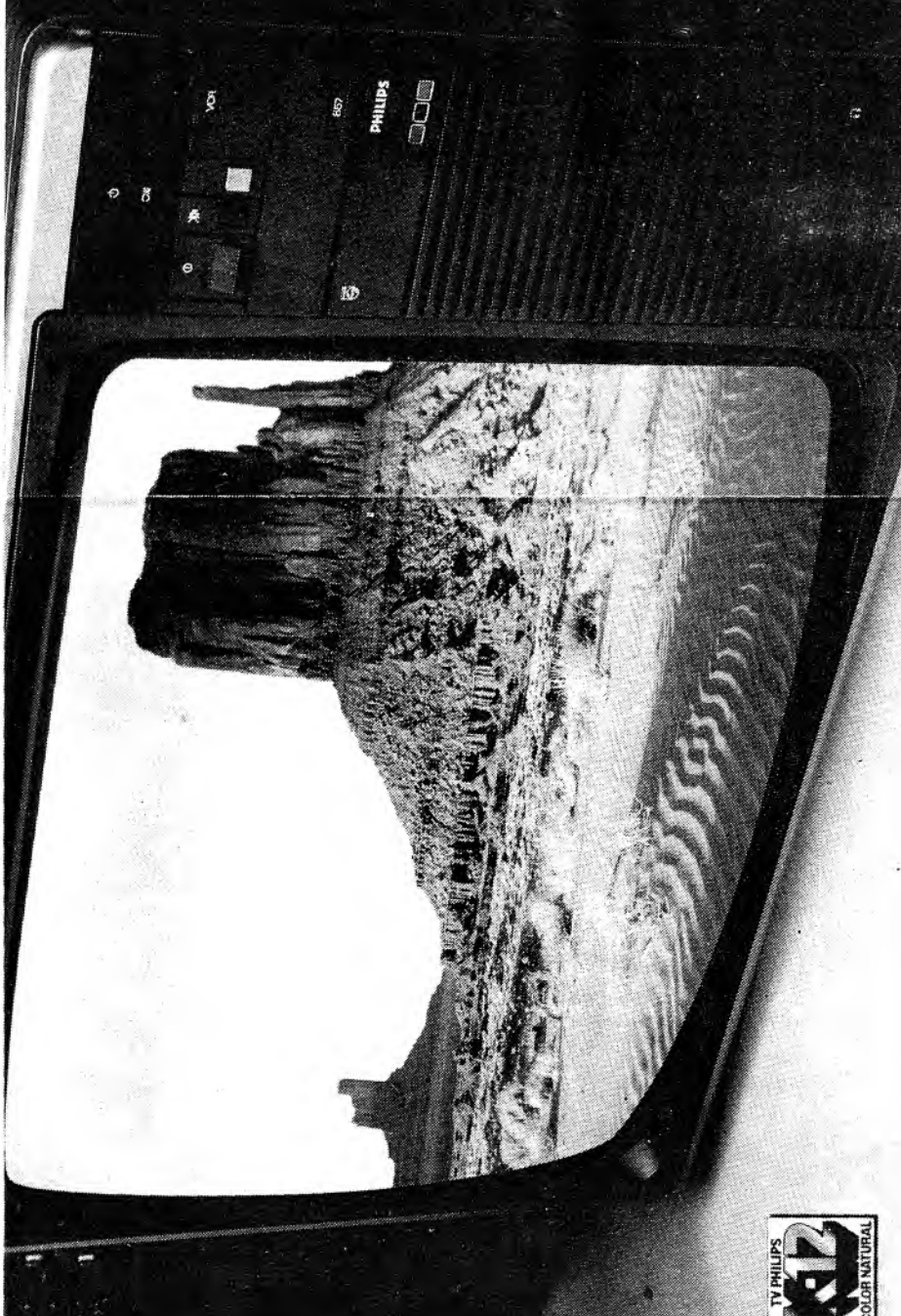
*Estamos en la calle Pío XII, núm. 3  
(Junto a Comisaría)*

**Estaremos encantados en darle el  
MEJOR SERVICIO**

**VISITENOS FOTO FLASH Pío XII, 3**







Vd. espera que la nueva gama K-12, tenga algunas de las cualidades de la gama K-11, y que ha hecho el TV color PHILIPS, una corta fundamental en su volumen de ventas. Así es en efecto.

## La gama Philips K12 incorpora grandes ventajas

Podríamos resumir las cualidades de la Gama K-12 en 15 ventajas, algunas de las cuales, son verdaderas novedades en el campo de la TV color.

Por eso los nuevos TV color PHILIPS K-12, son fáciles de vender, porque son diferentes, más ventajosos que la mayoría de los demás, con características únicas, que sólo se empareja como PHILIPS podía inventar.

Es un TV color con novedades exclusivas y un nombre que las respalda. Un nombre que en todo el mundo significa experiencia y garantía.

He aquí un resumen de las 15 ventajas de esta gama:

- 15 buenas razones de compra
- 15 argumentos fáciles de esgrimir.

Gracias a ellos, no será difícil atraer al comprador indeciso o convencer al incrédulo.

**DISTRIBUIDOR EN MANACOR:**

**ULTIMAS NOVEDADES  
EN TELEVISORES COLOR**

**SUMINISTROS ELECTRICOS**

# *Santandreu*

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador  
Teléfono 55 08 27 - Apartado 112 - MANACOR (Mallorca)

# SPORT MANACORI

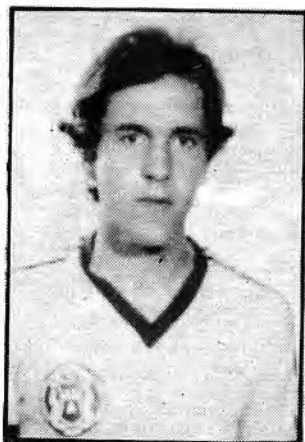
## SE CELEBRO LA ASAMBLEA

Se celebró la Asamblea General del C.D. Manacor, la tónica dominante de la continuidad y el optimismo fruto, ambos, sin duda, de los buenos resultados deportivos y económicos. Nada menos que 775.000 pesetas de superávit!. Cómo cambian los tiempos. . .

## DEMASIADO OPTIMISMO

Sin embargo, muchos de los comentarios que hemos oído en los últimos tiempos nos hacen pensar que el optimismo que se respira es desmesurado, tomando como base los fichajes que se llevan realizados hasta el momento. Los fichajes de los juveniles Llull y Padilla, de Mayol —que se incorpora a la "mili" en noviembre—, el regreso de Timoner y la incorporación de Munar, no creemos que hagan pensar a nadie que se tenga equipo para estar con los tres de arriba. Ojalá los que estemos equivocados seamos nosotros.

## DOS CAMPEONES EN TENIS DE MESA: MIGUEL OLIVER Y FRANCISCA TALAYA



Y la mayoría de manacorenses sin enterarnos y tenemos a dos recientes campeones de Tenis de Mesa en nuestra ciudad. Se trata de Miguel Oliver Sansó, que ha quedado subcampeón absoluto de Baleares y de Francisca Talaya Durán, campeona absoluta en féminas. Los campeonatos se celebraron los días 14 y 21 de junio; los caballeros, en Palma; los de féminas, en la Salle de Manacor. Por cierto que ambos pertenecen al club lasaliano manacorenses y piensan dedicarse, la venidera temporada, al fomento de dicho deporte entre la juventud manacorenses. Se da la circunstancia de que la pareja Oliver-Talaya, está vinculada, también, fuera del mundo deportivo: forman matrimonio.

## JUANITO HA RENOVADO

Como ya hicieran en su día Riera, Cánovas y Santa, esta semana ha estampado su rúbrica que le vincula por dos temporadas más con el C.D. Manacor, el excelente meta Juanito. La ficha, que se firmó en blanco, es de

esperar que mejore sensiblemente las condiciones económicas del meta manacorenses.

## TONI PASCUAL, UN AÑO MAS EN MADRID

Estuvimos dialogando unos segundos, tan solo, con el guardameta rayista, el manacorenses Toni Pascual, el cual nos dijo que la venidera temporada seguiría en Madrid, ya que era muy importante para su carrera. Pero es muy posible que una vez que tenga el título en el bolsillo, la especialización, y el contrato con el Rayo cumplido, se venga a Mallorca. Que más quisiéramos.

## MUCHOS PRACTICANTES AFICIONADOS

Son muchos, cada vez más, los practicantes completamente amateurs del deporte, de forma especial del "cross", "footing" y del ciclismo. A todos ellos nuestro ánimo para que haya constancia y una recomendación: no se pasen. . .

## PEDRO LLULL, A LA MILI

Hace tan sólo tres días que el recién fichado por el C.D. Manacor, Pedro Llull, se ha incorporado a las filas del Ejército del Aire, para cumplir sus deberes para con la Patria. Parece que la cosa le cogió algo desprevenido al joven extremo, algo así como acostumbra a coger él a las defensivas contrarias.

## LA INCOGNITA DE ESTRANY

En estos momentos, según algunos comentarios que hemos podido oír, el Manacor tiene la incógnita del delantero centro. Una incógnita que podría despejarse si Miguel Estrany decidiera seguir vistiéndose con el 9 e iniciara una preparación adecuada de cara a la próxima y difícil temporada. Y es que la edad de Estrany, no hace pensar en retiradas, escaseando como escasean los delateros centros natos.

## EL PORTO CRISTO, INICIA EL 22 LOS ENTRENOS

Para el próximo martes día 22, tiene previsto el F. C. Porto Cristo iniciar los entrenamientos de cara al próximo campeonato liguero. Muchas son las esperanzas depositadas en la plantilla que va a dirigir Pep Piña. Esta puede ser su temporada.

## VUELVEN LAS PEÑAS

Mucha es la animación reinante entre la sana afición manacorenses, adicta al C.D. Manacor. De momento, si nuestras fuentes de información no nos fallan, están en formación, al menos tres Peñas: Las del Bar Sa Volta, El Trípoli y posiblemente Es Pop. Parece ser que la animación estará asegurada cara a la próxima temporada.

## SE NECESITA JOVEN CARROCERIAS NORT

C/. Teruel, 9 Tel. 55 10 86 MANACOR

**self service**  
**LOS DRAGONES RESTAURANT**



# FIGURAS DEL AYER...

## HOY: MATEO BESTARD

*Viene hoy a estas páginas, nuevamente una figura del balonpié manacorense de los años 20. Un jugador admirado por su sabiduría futbolística, su pundonor y su nobleza; se trata de Mateo Bestard, que recuerda con cariño aquellos bellos tiempos, aquellas diez temporadas que defendió los colores del Manacor.*

*Mateo nos recibe en su chalet de Porto Cristo, y de la entrevista que mantuvimos con él, a continuación ofrecemos un resumen a los lectores del SEMANARIO MANACOR.*

—¿Cuándo empezó a jugar al fútbol?

—Empecé de chiquillo y jugaba delante de la estación del tren.

—¿Cuáles eran los compañeros de aquella época, los que se iniciaban en el fútbol con Mateo Bestard?

—Tenía muy buenos amigos de los que jugábamos juntos: Isidro Abellán, Bernardo Perelló "Peixeter", Domingo Martí, Andrés Serra, Llodrá "Caronet", Adrover y otros tantos. Esta pandilla jugába-

mos en la estación del tren y en el "Jardí d'es frares".

—¿Cuándo se produjo su ingreso en el C. D. Manacor?

—En la temporada 21-22.

—¿De qué jugadores se componía el Manacor por aquel entonces?

—De portero teníamos a uno de los mejores del mundo, después de Zamora, Bernardo Perelló "Peixeter". Jugaban también Juan "Escolá", Adrover, Domingo Martí, Lorenzo

Nadal "Marit", Martí Lluís, Jorge Juan "Duro", Pedro Fullana "Darret", Miguel Sart "Doma", Andrés Serra y otros. El entrenador era Francisco Ferrer.

—¿Contra qué equipos se enfrentaba el Manacor?

—El San Fernando, el Alfonso XIII, Regional, El Atlético, El Estrella, At. Baleares, Constancia, Binisalem, Inquense, Alaró. . .

—¿Cuál de ellos era el mejor?

—El Alfonso XIII, segundo del Manacor.

—¿Cuántos años en el Manacor y cuál era su demarcación?

—Jugaba de medio zurdo y cuando Mateo Servera dejó el Manacor, jugué muchas temporadas de delantero centro. En total, jugué diez temporadas en el Manacor.

—¿El mejor portero de su tiempo?

—Bernardo Perelló, catalogado como uno de los mejores del mundo.

—¿Cuáles fueron los entrenadores que llegó a tener jugando en el Manacor?

—Francisco Ferrer y Pedro Nadal "Sutro".

—Tengo entendido que se interesó por Ud. el Real Madrid. . . ¿qué hay de ello?

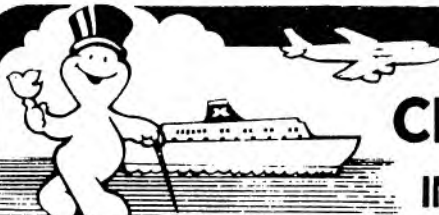
—Cuando se lesionó Félix Pérez, jugador del Madrid, una señora habló de mí a dicho club, el club me reingue me hizo una oferta, pero a mí no me interesó.

—¿Por qué motivos?

—Por una parte, era muy joven y por otra, no quería dejar a mi familia.

—¿Algún partido que recuerde con cariño?

—Yo era un jugador muy regular, siempre jugaba con el mismo estilo. Entonces se jugaba más al fútbol y había mucha menos violencia. Tampoco existía el asunto dinero, era un honor defender a los colores del Manacor. Vino a jugar el Regional y arbitró el partido Castarelenas y este señor



**CLUMBY**  
**INFORMA**


**CLUMBY YA ESTA AQUI,  
Y SE PONE DESDE HOY  
A SU SERVICIO**


**YA ME IRAN CONOCIENDO**

**¡HASTA LA**

**PROXIMA SEMANA!**

**Tel. 57 33 42**





**CONSELL INSULAR DE MALLORCA**

**a todas las EMPRESAS**

Se informa a todas las empresas radicadas en Mallorca que este "Consell", en determinadas circunstancias, efectuará la contratación directa de realización de obras, suministro de productos o prestación de servicios, sin utilizar el sistema de subasta pública por lo que, necesita conocer con anticipación las Empresas a las que pueda interesar el citado sistema de contrato directo en las materias que, de manera enunciativa, se expresarán a continuación, para que, durante el presente mes de julio lo manifiesten en escrito dirigido a:

**CONSELL INSULAR DE MALLORCA**  
Contratación Directa  
Palau Reial, 1  
Palma de Mallorca - 1

En dicho escrito, además de los datos completos de la Empresa y su domicilio, deberán hacer constar las materias a las que se pueda referir su oferta, especificando al mismo tiempo si su actividad debe referirse sólo a un Municipio o se extiende a una comarca o puede desarrollarse en todo el territorio de la Isla de Mallorca.

Las obras a realizar, los suministros de productos o la prestación de servicios se podrán referir a:

- Construcción, pavimentación y asfaltado de calles y caminos.
- Redes de abastecimiento de aguas y de saneamiento.
- Instalaciones sanitarias, de calefacción y de aire acondicionado.
- Instalaciones eléctricas y de sonido.
- Ropa de cama y mesa.
- Vajillas, cristalerías y equipos para comedor.
- Equipamientos para cocinas y lavanderías.
- Mobiliarios para oficinas, para establecimientos sanitarios y para centros de educación.
- Instalaciones y mantenimiento de ascensores.
- Albañilería.
- Pintura y empapelado.
- Otras actividades no expresadas.

Palma de Mallorca, Julio de 1980



dijo "Bestard es mejor que Torralba", famoso jugador del Barcelona "tiene la forma de jugar y pasar el balón formidable".

—¿Cuál era su mejor virtud?

—Creo que pasar el balón en el momento preciso y mi salto de cabeza; disfrutaba pasando balones por alto.

—¿Alguna lesión importante que lamentar en el transcurso de su vida deportiva?

—Sí, una en una pierna. Ocurrió en una salida de nuestro gran meta Perelló, estábamos defendiendo la portería Llauger, Miguel Nadal, Cerdá y yo; todos se me cayeron encima; fue la única lesión de importancia. Tuve otra, posteriormente jugando en el campo del Constancia. Al rematar de cabeza, había un jugador, Ferrer —que fue famoso en el Sabadell— y

otro, Alcina, q.e.p.d. y éste me dio tan fuerte en la pierna que también me lesionó.

—Una vez que acabó su vida deportiva, ¿cómo continuó su vida fuera del campo?

—Pasé a formar parte de la Directiva del C.D. Manacor.

—¿Quiénes formaban parte de dicha directiva?

—El presidente era Gabriel Ferrer y estaban los Antonio Muntaner "Coque", Guillermo Rosselló "Fai", Juan Escolá y otros. . .

—¿Qué cargo ocupaba en la Directiva?

—De secretario. Y en la temporada 32-33, pasé a entrenar a la plantilla, por espacio de dos temporadas. Tuve a mis órdenes a Miguel Sart, Guillermo Pareira y otros muchos que no recuerdo en estos momentos. Una vez retirado recuerdo que una vez me llamaron para hacer un partido contra

el Sóller. El entrenador del Manacor era Antonio Escolá, hicimos un partido memorable y yo marqué un gol fantástico.

—Estando diez temporadas de jugador y dos como entrenador en el equipo ¿qué cobraba Bestard?

—Nada absolutamente, todo se hacía por afición y amor al C.D. Manacor. Los jugadores nos debíamos a los aficionados, no había intereses creados, como los hay hoy en día.

—¿Un consejo para la Directiva del Manacor?

—Que haga un equipo de la cantera, con jugadores jóvenes que jueguen al fútbol con la máxima ilusión y que lo den todo en el terreno de juego.

—¿Cuál es la juventud manacorense que a Ud. le gusta?

—Sin ir más lejos, esos jóvenes del Olímpic, que tienen mucha valía. En cierta ocasión, el Dr. D. Francisco Forteza me invitó a presenciar un partido del Olímpic y quedé admirado del buen juego que practicaban.

—¿Un consejo para el nuevo entrenador del Manacor, Pedro Ríos?

—Ríos me gusta mucho y además conoce bien a todos los jugadores del Manacor y a las promesas del Olímpic. Le deseo toda clase de éxitos.

—Su impresión del Presidente, Sr. Puigrós?

—Una persona entusiasta que sabe de fútbol. Me encanta su idea de captar mil socios e ir a segunda. Debe seguir con el mismo entusiasmo.

—¿Puede darnos los nombres y la fecha de la foto que ofrecemos a nuestros lectores?

—Corresponde a la temporada 21-22. Forman el C.D. Manacor, de izquierda a derecha (De pie): Fco. Ferrer, entrenador. Antonio Llodrá, Mateo Servera, q.e.p.d., Isidro Abellanet, q.e.p.d., Andrés Serra, Pedro Darder, q.e.p.d., y el niño es la mascota, Antonio Ferrer "Blanc", q.e.p.d. (Arrodillados): Domingo Martí "Metla", Jorge Juan "Duro" y Mateo Bestard. (Sentados): Juan Pocoví "Escolá", Bernardo Perelló "Peixeter" y Adrover, q.e.p.d.

—¿Su opinión de la selección y de Kubala?

—Muy mala. Kubala trinfó como jugador, pero nunca esperaba un final como ha tenido este señor frente a la selección. Veo muy bien el cambio de seleccionador, pero hay que decir que si no salen nuevas figuras, tampoco triunfará Santamaría al frente de la selección.

—¿Un portero?

—Arconada.

—¿Un central?

—Benito.

—¿Un ariete?

—Santillana tiene buena cabeza, pero lo encuentro pesado jugando por bajo. Tenemos a un Satrústegui que un gran jugador, regatea y corre mucho, pero cuando ha hecho lo más difícil, pierde los estribos y no mete goles.

—Y aquí ponemos punto final a esta agradable conversación con Mateo Bestard, que fue excelente jugador, gran deportista que ofreció el mejor tiempo de su vida al fútbol, dejando patente su valía por todos los campos que pasó.

MIGUEL AGUILO



Trio de ases: Bestard, Pocoví y Gomila.

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)



# Caza Submarina

EL DIA 2 DE AGOSTO  
"I PRUEBA SOCIAL DE CAZA SUBMARINA"

Para el día 2 de agosto, sábado, el Club Perlas Manacor SECCION ACTIVIDADES SUBACUATICAS, tiene previsto organizar la I Prueba Social de Caza Submarina bajo el siguiente programa:

7,30 h.- Concentración en el Local Social Bar Ca'n Andreu  
7,45 h.- Salida al punto de la prueba, según el estado de la mar.

9,00 h.- Inicio de la prueba.

14,00 h.- Final de la prueba, y recogida de pescadores.

15,30 h.- Pesaje en el lugar que se indicará oportunamente y lunch a todos los participantes.

21,00 h.- CENA PARA TODOS LOS SOCIOS DE LA SECCION DE ACTIVIDADES SUBACUATICAS EN EL RESTAURANTE SANTA MARIA DEL PUERTO DE PORTO CRISTO. Y REPARTO DE TROFEOS A LOS PARTICIPANTES.

(Se podrá asistir acompañado de la esposa o hijos).

Para poder tomar parte en la prueba, es imprescindible estar en posesión de la Licencia de Pesca Marítima Recreo de 2a. en vigor (Permiso Comandancia de Marina), y de la Tarjeta Federativa y Competición del año en curso y ser socio del Club Perlas Manacor.

Esta prueba, más que una competición será una jornada de compañerismo entre los socios de la entidad, inicialmente ha tenido una muy buena acogida entre los socios y diferentes en-

tidades y casas comerciales que han querido colaborar aportando unos trofeos u obsequios, y que relacionaremos en la próxima edición, todo parece indicar existe gran euforia y ganas de participación entre los socios.

EL TROFEO JUAN GOMIS 1980, EL 15 DE AGOSTO

Conjuntamente con los preparativos de la prueba social, ya se han iniciado todas las gestiones para la organización del Trofeo Juan Gomis 1980 de Caza Submarina, prueba que anualmente reúne en Porto Cristo a casi la totalidad de los pescadores de la especialidad, convirtiéndose en la prueba más simpática y de mayor participación de las que se celebran en nuestra Federación.

Aún no confirmado oficialmente, sí podemos adelantar que al igual que el año anterior el patrocinio correrá a cargo de la Caja de Pensiones "LA CAIXA", entidad que nuevamente se ha querido sumar al éxito de años anteriores.

TIBURON.

## AUTO VENTA MANACOR

EN VENTA REPASADOS Y GARANTIZADOS

Dyane 6 Solo estrenado  
Dyane 6 PM-145.000  
127 4P PM-G  
127 3P PM-D  
127 2P PM-B  
124 Familiar y normal  
600-E PM-B y C  
Seat 850 PM-135.000

R-12 TL PM-K  
R-12 S PM-E  
R-12 TL PM-H  
R-5 Varios  
R-6 Varios  
133 A elegir  
Simca 1000  
Varias Motos

VALORACION MAXIMA DE SU COCHE, AL COMPRARNOS UNO DE NUEVO (CUALQUIER MARCA)

\*\*\*\*\*

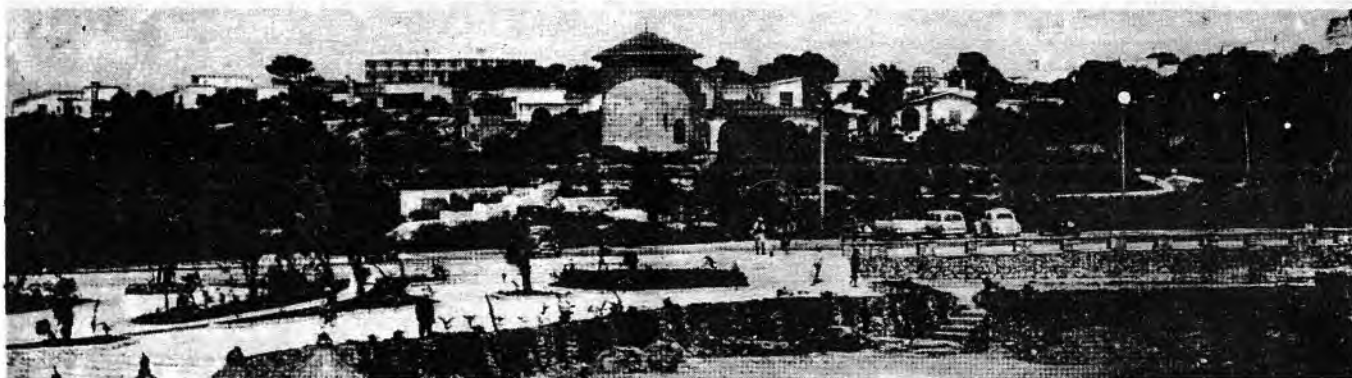
AVDA. FRAY JUNIPERO SERRA, 40 (junto hospital)  
TEL. 55 01 61 - MANACOR



LEA  
"MANACOR"



# ¿ Se le ha ocurrido que Cala Murada puede ser "Su" zona de residencia o veraneo ?



PIENSE EN ALGUNAS DE LAS VENTAJAS:

\*Ambiente tranquilo  
\*Amplias zonas verdes  
\*Excelentes servicios

\*Zonas deportivas  
\*Playa  
\*Distancia (16 km.)



INFORMACION Y VENTA DE PARCELAS:

**Cobasa s. a. inmobiliaria**  
Urbanización CALA MURADA  
57 30 02  
MANACOR (Mallorca)

# Galeria deportiva

## Hoy: Miguel Nicolau

12 años de edad y dos practicando el fútbol, pertenece al U.D. Barracar y juega en la delantera, como comodín de la línea de ataque.

—¿Cómo ves a tu equipo?

—Muy bien.

—¿Quién es para ti Pep Pou?

—Un gran entrenador.

—¿No es un poco exigente?

—Yo creo que no.

—¿Eres optimista o pesimista?

—Optimista al cien por cien.

—¿Tu equipo favorito?

—Real Madrid.

—¿Un gran delantero?

—Zamora.

—¿Además del fútbol?

—Tenis y atletismo.

—¿Para cuando mayor?

—Administrativo.

—¿Un coche?

—Peugeot

—¿Un plato para comer?

—Una parrillada.

—¿Un gol que recuerdes?

—El segundo en Son Carrió.

—¿Porqué?

—Porque nos dió la victoria, 1-2.

—¿Además de deportista?

—Séptimo de EGB

—¿Mejor estudiante o deportista?

—Deportista.

—¿Un color?

—Rosa.

—¿El mayor defecto de un hombre?

—Vago.

—¿Qué es para ti el dinero?

—Todo y nada.

—¿Verano o invierno?



—Verano.

—¿Estas vacaciones?

—En Porto Cristo.

—¿Dónde tu gustaría pasarlas?

—En S'Illo.

—¿Un nombre de mu-

jer?

—Antonia.

—¿Un libro para leer?

—Ciencias Naturales.

—¿Un escritor español?

—Miguel de Cervantes.

—¿Toni Perdut?

—Un gran presidente de nuestro club.

—¿Un pintor?

—Velázquez

—¿Un pueblo para vivir?

—Manacor.

—¿Tres defectos de Manacor?

—Baches, torrente y contaminación.

—¿Un gran político?

—Suárez.

NICOLAU.

# FESTA MEDITERRANIA

## MANACOR

### Camp de Futbol

### 22 hores

## 25

## JULIOL

## 26

**Lole y Manuel**

**Luis E. Aute**

**Quintín Cabrera**

**Pi de la Serra**

**Maria del Mar Bonet**

**Ovidi Montllor**

**Toni Morla**

**Guillem Sansó**

**Sisa & Melodrama**

**Arsenik**

**Companyia E. Dharma**

**Gato Pérez & Pernil Latino**

**Labanda**

**Manzanita**

**Milan i Bibiloni**

**Mac**

**Entrada 450 pts.**

**Entrada 450 pts.**

**Abono anticipat dos dies 700 ptes.**

**Venda Abonos: Manacor: Electrod. Es Mercat, Sastreria Galmés**

**Palma: Chocolat Discos, Llibres Es Cantó.**



**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)



**NUEVA**

**EN PORTO CRISTO**



**CAFETERIA**

**HELADERIA**

# **— Pingüino —**

La semana pasada en Porto Cristo abrió sus puertas una Cafetería de una Categoría especial.

Esta cafetería con el nombre "PINGÜINO" sirve a sus visitantes de un desayuno con panecillos frescos hasta la cena completa, todo lo que gusta de comer.

No se debe olvidar las 40 diferentes Copas Fantásticas de Helados o también las Tartas de Nata que están hechas de propia elaboración.

También se sirven barquillos a la alemana y merengues.

En total, es un sitio agradable donde no sólo hay un buen servicio, sino también un ambiente excepcional con una música suave.

Es un sitio donde se puede ir con los buenos amigos para tomarse una copa.

**Especialidades**

**de Helados**

**y Comidas Especiales**



**Cafeteria Heladeria Pingüino**

**Carretera de Cuevas**  
**ES RIUET**



## Es Cavalls

### Primera Carrera 1'47

1	Brahma	1800
2	Bellina J B	"
3	Bella Ley	"
4	Brisa Hanover	"
5	Bambú Rosse	"
6	Aurora A	"

7	Bolaines II	"
8	Baronesa Figuier	"
9	Adelina	"
10	Apicon	"

### Segunda Carrera 1'47

1	Zarina	1800
2	Ben - Hur I	"
3	Z. Pamela	"
4	Boira d'Abril	"
5	Botticelli	1820
6	Bugs Bunny S F	"
7	Bienvenida	1840
8	Brio Hanover	"
9	Avelandina	"

### Tercera Carrera 1'47

1	Zaida M	1840
2	Amour de Gour	"
3	Zarin Power	"
4	Zalamera S M	1860
5	A. Ullon	"
6	Amilcar	1880
7	Zaleski	"
8	Aronita P	"
9	Zenit	1900

### Cuarta Carrera 1'42

1	Vecero	1800
2	Varcolina P	"
3	Zapada	"
4	Uapiti	"
5	Victorino	"
6	Ni.vana	"

7	Urruca II	"
8	Visir	"
9	Violencia	"

10	Tatuska Pride	"
11	Valentina Lance B	"
12	Abel M. M.	"

### Quinta Carrera 1'38

1	Tabú	1800
2	Uka	"
3	Vadera	"
4	Juli Sport	1820
5	Zyan Power	1840
6	Ulises C	"
7	Vitelo	1860
8	Quito	"
9	Jolie Mutine	"
10	Quinto Piroksa	"

### Sexta Carrera 1'34'6

1	Zagala (c)	1800
2	Ícok	"
3	Pedro B	1820
4	Double Diese	1840
5	Alastor P	"
6	Renaldo B (c)	"
7	Topsy M	"
8	Team Royal	"
9	Van Dick S. F.	"
10	Tango Senator	1860

### Séptima Carrera 1'30'4

1	Taray	1800
2	Vikingo M	"
3	Panchito Y	"
4	Konotop	"
5	Otilla	"
6	Rasmus Hanover (c)	1820
7	Olé Senator	1840
8	Halte Vnoir	"
9	Sambo Trolle (c)	"
10	Zeta	"

### Octava Carrera 1'27'9

1	File dans Le Vent	1800
2	Eric de Vorze (c)	"
3	Gogo de Luquet	"
4	Andy Diamond	"
5	U. P. Q	"
6	La Tour	1820

7	Dagay C (c)	"
8	Gerome	"
9	Bang du Padouet	"
10	Diafoirus	1840
11	Gaboto	"
12	Gamin d'Isigay	"

### Novena Carrera 1'41

1	Unisol	1800
2	Volcan P	"
3	Elec du Chevallat	"
4	Roquepina	"
5	Films	"
6	Zepelín	"
7	Vent II	"
8	Villa Llanos	1820
9	Vinolia	"
10	Z. Nimer	1840
11	Tie - Ho	"

### Décima Carrera 1'26'2

1	Gracieux Bonheur	1800
2	Unita	"
3	Darius M	"
4	Gour (c)	1820
5	Ego (c)	"
6	Hassouney	"
7	Fille de France	1840
8	Firmin	"
9	Echo du Vieux Bois	"

## RESULTATS

### Primera Carrera:

1.-	Babistal	41-8
2.-	Z. Pamela	42-2
3.-	Ben Hur I	42-3

Quiniela (3-9) a 615 ptas.

### Segunda Carrera:

1.-	Zarzuela M	25-1
2.-	Bienvenida	37-4
3.-	A. Ullon	36-1

Quiniela (8-1) a 1670 ptas.

### Tercera Carrera:

1.-	Cecilia	41-5
2.-	Castañer	50
3.-	Creon	52-5

Quiniela (9-4) a 105 ptas.

### Cuarta Carrera:

1.-	Roquepina	32-8
	(D. Adrover)	

2.-	Zepelín	32-9
	(J. Riera)	
3.-	Abel MM	33-2
	(G. Llitas)	

### Quinta Carrera:

1.-	Zyan Power	30-8
	(M. Adrover)	
2.-	Zagala	30-5
	(J. Riera)	
3.-	Ulises C	30-8
	(M. Bauzá)	

Quiniela (1-5) a 75 ptas.

### Sexta Carrera:

1.-	Rasmus Hanover	30-8
	(S. Rosselló)	
2.-	T. Seria	31-6
	(G. Jaume)	
3.-	Konotop	30-8
	(J. Bassa)	

Quiniela (8-6) a 815 ptas.

### Séptima Carrera:

1.-	Unita	24-3
	(J. Mas)	
2.-	Darius M	24-6
	(A. Gomila)	
3.-	Fille de France	23-5
	(J. Terrasa)	

Quiniela (1-4) a 1000 ptas.

### Octava Carrera:

1.-	Vadera	30-2
	(S. Rosselló)	
2.-	Vinolia	31
	(M. Riera)	
3.-	Volcán P	31-8
	(E. Henares)	

Quiniela (8-6) a 2215 ptas.  
Trio (8-6-1) a 8775 ptas.

### Novena Carrera:

1.-	Gogó de Luquet	29-2
	(B. Llobet)	
2.-	Olé Senator	30
	(J. Rosselló)	
3.-	Sambo Trolle	29-5
	(M. Sastre)	

Quiniela (4-3) a 160 ptas.  
Trio (4-3-5) a 4940 ptas.



Avd. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)



## DOJO MURATORE

C/ San Ramón, 30. Carrer d'es Santet,  
paralelo a Juan Llitas.

# JUDO

# ADULTOS

Miércoles y Viernes de 8 a 9,30

## HIPODROMO DE MANACOR



Sábado

A las 8'00 tarde

Carreras de caballos al trote enganchado



## AGENCIA INMOBILIARIA **ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1-2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

\*Cambiaría piso nuevo en Porto Cristo, por solar o casa vieja en Manacor

\*Compraría rústica de buena calidad entre Manacor y Cala Millor. Hasta 9.000.000 ptas.

\*Disponemos para vender de magníficos apartamentos y locales comerciales en Cala Millor

\*Vendo pisos en Porto Cristo  
Buena calidad y precio

\*Compraría solar en Porto Cristo, edificación continua

\*Se venden solares en Urbanización Sa Coma

Compra-venta fincas rústicas-urbanas  
Permutas - Traspasos  
Préstamos con garantía hipotecaria  
Rústicas - Urbanas - Chalets - Apartamentos  
Alquileres - Seguros, etc

## Restaurante **CA'S RECTORET**

NUEVA DIRECCION  
\*\*\*\*\*

A cargo de Salvador Vadell, antes regente del  
Restaurante Albatros

### MARISQUERIA



### CARNES



Disfrutí de les nostres especialitats en Cuina Mallorquina

SE ADMITEN COMIDAS SOBRE ENCARGO  
\*\*\*\*\*

C/. Puerto, 9 Tel. 57 00 34 PORTO CRISTO

## SALA IMPERIAL

SABADO, 9'15 Noche  
DOMINGO, Desde las 2'45 Sesión continua  
**ULTIMO TREN A KATANGA**



LOCAL CLIMATIZADO

**EL CAZADOR DE TIBURONES**  
(Franco Nero)

## CINE GOYA

SABADO  
9'30 Noche

DOMINGO, DESDE LAS 3 SESION CONTINUA

**OBJETIVO: MATAR**



**EL DIABLO  
EN EL CONVENTO**



## Ayuntamiento de Manacor

NORMAS COMPLEMENTARIAS Y SUBSIDIARIAS  
DEL PLANEAMIENTO DEL TERMINO MUNICIPAL  
DE MANACOR

En el Boletín Oficial de la Provincia número 17.743 de fecha 3 del actual, se publica la resolución de la Comisión Provincial de Urbanismo de fecha 14 de mayo de 1980 por la que se aprueban las Normas Complementarias y Subsidiarias de Planeamiento del término municipal de Manacor.

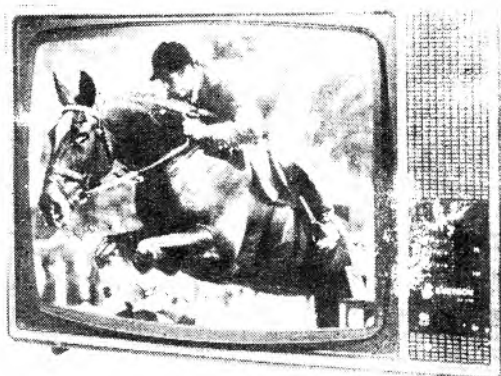
Manacor, a 16 de julio de 1980.

EL ALCALDE

# T V. FIN DE SEMANA

## 1 CADENA SABADO

PATROCINA:



Nuevo Emerson TV Color  
"Larga Vida"



### EMERSON

Nuevo Emerson TV Color  
"Larga Vida"



### EMERSON

Jaime Domenge, 20  
Teléfono 55 17 94

Sucursal:

Avda. 4 de Septiembre, 30  
MANACOR

## 1 CADENA DOMINGO

- 2.00 **TRIBUNA DE LA HISTORIA**  
«Munich: Luz verde para Hitler»  
Intervienen: David Irving (historiador inglés. Especializado en temas angloalemanes de la segunda guerra mundial).
- 3.30 **EL OSITO MISCHA**  
«¡Perdóname Masha!»  
Natasha toma un ovillo de lana roja del cesto de costura de Masha. La lana iba destinada para una bufanda para la propia Natasha, pero ésta prefiere hacer con ella un nido para los pajaritos.
- 4.00 **PRIMERA SESION**  
«El tigre de Snapur» (1958)
- 5.45 **APLAUSO**  
Presentadores: Silvia Tortosa, José Luis Fradejas, Elena Gutiérrez y Mercedes Rodríguez. «Aplauso» es la revista musical de Radiotelevisión Española.
- 7.30 **VACACIONES EN EL MAR**  
«Julie se enamora». Intérpretes: Gavin McLeod, Laureen Tewes, Bernie Kopell, Fred Gandy, Ted Lange. Un viudo, hombre de negocios de Alaska, embarca en el «Princesa» acompañado por sus dos pequeñas hijas, aprovechando su estancia en Los Angeles.
- 8.30 **INFORME SEMANAL**  
Presentadora: Adela Cantalapiedra.
- 9.30 **NOTICIAS DEL SABADO**
- 9.50 **SABADO CINE**  
«Los que saben morir».

- 11.35 **HABLAMOS**
- 12.00 **EL DIA DEL SEÑOR**  
Retransmisión de la Santa Misa desde los Estudios de Prado del Rey.
- 12.45 **GENTE JOVEN**
- 2.00 **SIETE DIAS**
- 3.00 **NOTICIAS DEL DOMINGO**
- 3.15 **EL HOMBRE Y LA TIERRA**  
«La Bella Matadora».
- 3.50 **LA CASA DE LA PRADERA**  
«Me quiere, no me quiere». Intérpretes: Michael Landon, Karen Grassle, Melissa Gilbert, Matthew Laborteaux.
- 4.45 **LA BATALLA DE LOS PLANETAS**  
«La guerra contra el desastre».
- 5.25 **OLIMPIADA**  
«Natación», desde Moscú.
- 7.00 **625 LINEAS**
- 8.00 **LARGOMETRAJE**  
«Un adulterio decente». (1969.)
- 9.30 **NOTICIAS DEL DOMINGO**
- 10.00 **ESTUDIO 1**  
«La discreta enamorada». Intérpretes: Fenisa, Violeta Cela; Lucindo, Jaime Blanch; Capitán, Luis Prendes; Belisa, Julia Trujillo; Gerarda, Fedra Lorente; Hernando, Lucio Romero; Doristeo, Eduardo Domínguez; Finardo, Julián Argudo; Fulminato, Emilio Higuera; Liseo, Andrés Valdivia; Fabio, Carlos Aranda.

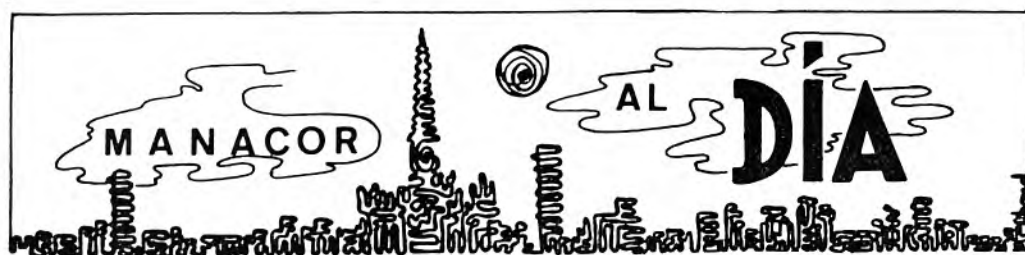
## 2 CADENA SABADO

- 3.32 **HAWAI 5-0**  
«Mi amigo el enemigo».
- 4.30 **LAS OLIMPIADAS DE LA RISA**
- 5.00 **MORY I MINDY**  
Mindy intenta convencer a Mork, de que todos los humanos no dicen siempre la verdad, por lo que no debe creerlos de una forma absoluta.
- 5.30 **RETRANSMISION DEPORTIVA**  
Hípica. Concurso Hípico Internacional. Desde el C. Hípico Loyola de San Sebastián.
- 7.00 **LA CLAVE**

## 2 CADENA DOMINGO

- 3.32 **DOCUMENTAL**
- 4.30 **EL REGRESO DEL SANTO**  
«El pueblo que vendió su alma».
- 5.20 **VICKIE EL VIKINGO**
- 5.45 **STARSKY Y HUTCH**  
«Crimen de calidad».
- 6.45 **LA MUSICA**
- 8.00 **LA DANZA**
- 8.30 **ESPAÑA ENTERA**
- 9.00 **MAS ALLA**
- 9.30 **LARGOMETRAJE**  
«Chato, el apache».





## CUPON PRO CIEGOS

Día 9 núm. 708  
Día 10 núm. 345  
Día 11 núm. 404  
Día 12 núm. 939  
Día 14 núm. 389  
Día 15 núm. 227

## HORARIO AUTOBUS

VERANO

Manacor - Porto Cristo 7'30 - 8 - 10 - 11'15 - (13'15 Lunes) - 14'45 - 17'05 - 18'30 - 20'45  
Porto Cristo - Manacor 8 - (9'40 Laborables) - 10'30 - 12'50 - 14'15 - 16'15 - 17'30 - 19'15 - 20

### LABORABLES

Manacor - Palma 8'30 - 10 - 14'45 - 18  
Palma - Manacor 10 - 13'30 - 17'15 - 19'45

Manacor - Cala Millor 8'30 - 8'11'15 - (12 Lunes) - 14'20 - 18'15  
Cala Millor - Manacor 7'45 - 9 - 12'30 - 15'30 - 16'30 - 19 - 19'30

Manacor - S'Illot 8 - 11'15 - (12 Lunes) - 14'45 - 18'30  
S'Illot - Manacor 9'15 - 15'45 - 16'45 - 19'45

### FESTIVOS

8'30 - 14'45 - 18  
10 - 19'45

6'30 - 8 - 11'15 - 14'45 - 18'30  
7'45 - 12'30 - 16'30 - 19'30

8 - 11'15 - 14'45 - 18'30  
16'45 - 19'45

Manacor - Calas M. 7 - 11'15 - (12 Lunes) - 18'15  
Calas M. - Manacor 7'45 - 9 - 19'30

Manacor - S. Servera 8'45 - 14'20 - 18'15  
S. Servera - Manacor 8 - 19'10

Manacor - S. Lorenzo 6'45 - 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
S. Lorenzo - Manacor 8'15 - 14'30 - 19'15

Manacor - Artá 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
Artá - Manacor 8 - 9'25 - 14'10 - 17'35

Manacor - C. Ratjada 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
C. Ratjada - Manacor 7'30 - 9 - 13'45 - 17'05

11'05 - 20'35

8'15 - 14'30

11'05 - 20'35

8 - 14'10 - 17'35

11'05 - 20'35

7'30 - 13'45 - 17'05

## MISAS

### SABADOS Y VISPERAS DE FESTIVOS

19,00.- Cristo Rey, San José  
20,00.- Convento  
20,30.- Nuestra Sra. de los Dolores  
21,00.- Cristo Rey, San Pablo

### DOMINGOS

8,00.- Nuestra Sra. de los Dolores  
8,30.- Convento, Cristo Rey  
9,00 Nuestra Sra. de los Dolores  
9,30.- Hospital y San Pablo  
10,00.- Nuestra Sra. de los Dolores, Es Serralt  
11,00.- Nuestra Sra. de los Dolores, Cristo Rey  
12,00.- Nuestra Sra. de los Dolores, Cristo Rey  
18,00.- Benedictinas  
19,00.- Cristo Rey, San José  
20,00.- Convento PP. Dominicos  
20,30.- Nuestra Sra. de los Dolores  
21,00.- Cristo Rey, San Pablo

### LABORABLES

7,30.- RR. Franciscanas  
8,00.- Nuestra Sra. de los Dolores, Cristo Rey, Hospital  
8,30.- Benedictinas  
19,00 - San José  
20,00.- Convento  
20,30.- Nuestra Sra. de los Dolores, Cristo Rey

## URGENCIAS

55 00 50 - Clínica Municipal (ambulancia nocturna)  
55 00 63 - Policía Municipal - Incendios (amb. diurna)  
55 03 04.- Ambulancia Porto Cristo.  
55 00 44 - Policía Nacional  
55 18 88 - Taxis Manacor  
57 02 20 - Taxis Porto Cristo  
55 23 93 - Centro Sanitario (Ambulatorio)  
55 01 22 - Guardia Civil

## SERVICIOS DE TURNO

### FARMACIAS:

LDO. PEDRO LADARIA C/. BOSCH, 6  
LDO. BERNARDO MUNTANER AVD. SALVADOR JUAN

### GARAJE:

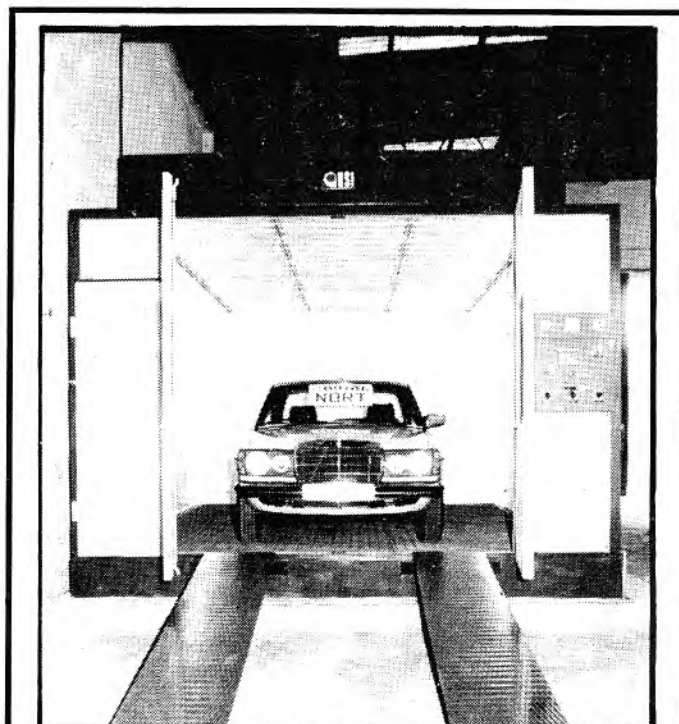
TALLER S'ASFALT C/. BAILEN, 2 TEL. 55 05 77  
Sábados de 9 a 19 horas. Domingos y Festivos de 9 a 14 horas.

### ESTANCO:

Expenduría número 5 AVD. SALVADOR JUAN

### GASOLINERAS:

Andrea Doria (Palma), Son Oliva (Palma), San Juan de Dios (Palma), Santanyí, Calviá, Cra. Porto Cristo (MANACOR), El Arenal, La Puebla, Valldemosa.



## CARROCERIAS "NORT"

PLANCHA Y PINTURA AL HORNO  
PARA TURISMOS Y AUTOCAMIONES

C/. Teruel, 9 Tel. 55 10 86 MANACOR

# Tratándose de lavadoras buenas,



## ¿quien mejor que CASA RADIO?

Lavadoras hay muchas. Pero a la hora de escoger, ya no quedan tantas. Si se mira bien la relación calidad precio, no quedan más que un par. Y, si se las quiere encontrar, basta con visitar Casa Radio Manacor. Allí seguro que hay un buen stock de modelos de grandes marcas. ¿Qué marcas? AEG y Crolls. ¿Le parece bien?

### ***Casa Radio***

JUAN DE VIDAL Y SALVA  
PLAZA IGLESIA, 2. TEL. 551419 - MANACOR



Una joya de Oro, por pequeña que sea, es un regalo muy grande.

—El Oro siempre es un comienzo.—



C MMLB INTERGOLD 80B

*Joyería* **Fermin**

Central: Amargura, N° 1-A MANACOR  
Sucursales: Porto Cristo, Cala Millor